

Riba su ruta pa St. Eustatius

MIKE EMAN A TA TOPA CU GERRIT SCHOTTE Y SARAH WESCOTT WILLIAMS





Prome Minister, mr. Mike Eman a sali ayera di Aruba pa St. Eustatius, y mester a biahe via Corsou, unda el a topa primeramente cu su colega, Gerrit Schotte na aeropuerto di Corsou.

E weekend aki Prome Minister Mike Eman, compaña pa su señora y tambe su consehero mr. Luciano Milliard a sali pa St Eustatius, cu manera menciona ta keynote speaker n'e isla aki.

Despues di a topa cu Prome Minister Gerrit Schotte, kende a bay te na aeropuerto pa saluda su colega di Aruba, unda a delibera un tiki riba diferente topico cu tabata pendiente.

Despues e delegacion di Aruba a sali pa St. Maarten, unda nan a pasa di transito tambe, pero aki tambae Prome Minister, Mike Eman a wordo recibi pa Prome Minister di St Maarten Sarah Wescott Williams, kende a bin recibi e mandatario Arubano te na porta di avion.

E tabata un encuentro special, unda ambos mandatario a combersa un rato den priva y cu tur trankilidad. Durante su yegada y e caminata pa VIP Room Mike Eman a topa cu varios Arubiano kendenan a probecha di e oportunidad aki pa salude. No ta conoci pa nos si e delegacion a pasa anochi na St. Maarten, of a sigui mesora pa St. Eustatius, unda awe nochi Eman tin un discurso pa duna.

MINISTERIO PUBLICO A LAGA DETENE 2 AGENTE POLICIAL

PAG. 3

Comandante di Zeemacht pa region Caribense, Director di Guardacosta di Reino den Caribe y Commander Task Group 4.4.

Brigade Comandant Swijgman tabatin un recepcion di aña nobo







MANERA ta un tradicion caba, Comandante di Zeemacht pa region Caribense, Director di Guardacosta di Reino pa Caribe Hulandes y Commander Task Group 4.4., Brigade General di Mariniers, Dick A. Swijgman a tene un recepcion di Aña Nobo. Esaki a tuma lugar diahuebs ultimo na Marineverlofcentrum na Eagle Beach. Presente n'e ocasion aki tabata Gobernador Freddy Refunjol, diferente Parlamentario, pero di AVP so y Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers y señora.
Di comunidad, varios representante di varios gremio, manera di Ministerio Publico, DIMAS, IASA, etc..
Den su discurso Brigade General, Dick A. Swijgman a gradici e cooperacion cu nan ta bin ta hayando di tur instancia na Aruba. El a duna algun participacion masha interesante, cu nos lo bin bek riba nan despues, sigur otro siman.
Loke nos por bisa ta, cu Ministerio di Defensa a dicidi di bin cu medida di austeridad, y consecuentemente a corta masha hopi mes den nan presupuesto, cu por tin consecuencia hasta pa presencia di Mariniers na Aruba y na Corsow. Pero di otro banda, e Gobierno di e paisnan aki mester haci un apelacion awor, pa evita esaki tuma lugar, si nan ta desea pa mantene presencia di Cuerpo di Marina Hulandes aki banda.

Ministerio Publico tabata serio y sigur den su demanda

4 Aña y mey y 4 aña exigi pa duo cu a atraca dos anciano den nan cas

E hombernan G.J.Sambo y J.R.Kock, ayera mainta a scucha Fiscal exigi 4 aña y 4 aña y 6 luna di prison, respectivamente pa a atraca cu violencia dos anciano den nan cas.
Fiscal ta acusa Sambo y Kock cu riba e anochi di 14 pa 15 maart 2010, nan a drenta e cas di e dos ancianonan y a atraca nan violentamente.

Hues a mustra cu J.R. Kock na 2006 caba a wordo condena pa atraco cu violencia. Automaticamente esey ta haci cu J.R. Kock ta un residivista.
Pa loke ta trata G.J. Sambo, Hues a mustra riba e raport di psycologo cu ta mustra cu G.J. Sambo tin un problema cu ta haci cu e no ta completamente responsabel pa su actonan.
Segun e psycologo, G.J. Sambo tin comportacion anti social. Esaki lo por ripiti. Psycologo ta recomenda cu G.J. Sambo, despues of durante cu e ta sinta su castigo mester haya guia di Reclassering y psycologo.
Fiscal a tuma nan hopi na malo p'e forma con a bay spanta e ancianonan kendenan tabata drumi den nan cas. T'asina cu e señora a wordo agredi.
For di e atraco cu violencia aki, nan a bay cu solamente 25 florin cu tabata scondi bao di e matras di e señora. Fiscal a condena totalmente e forma con e dos sospechosonan a viola e privacidad di e ancianonan. El a tene cuenta cu J.R. Kock ta un residivista y a exigi 4 aña y 6 luna di prison p'e.
Pa G.J. Sambo, Fiscal a tene cuenta cu e raport di psycologo y a exigi 4 aña.

Hues despues di a scucha defensa di e abogadonan, a bisa cu e lo bay studia e caso y dia 4 di februari 2011, e lo duna su veredicto den e caso serio aki.

Serlimar ta pasando den momento dificil y no por cumpli den recoge sushi

MEP a crea un Serlimar Sui Generis sin a pone fondo disponibel pa su maneho

Pero si a sa di inverti mas di 10 miyon den un proyecto fracasa na Dump

ULTIMO dianan tin masha reclamo, cu Serlimar no ta recoge sushi, cu e consecuencia cu Aruba ta masha sushi den hopi bario. Tur dia tin critica riba Serlimar. Esaki a pone nos haci tog un investigacion di e pakico Serlimar no ta recoge sushi manera mester ta. T'asina cu Gobierno anterior di MEP, via di su Minister Booshi Wever a dicidi di haci Serlimar un compania Sui Generis, cu Gobierno 100% accionista.

Ta masha bunita, pero ningun caminda a percura pa Serlimar Sui Generis, riba su mes lo mester percura pa genera su entrada. E tempo ey, a reparti varios di e containernan pa cada cas, pa pone nan sushi aden, pero ora cu a haci mencion cu lo bay cobra pa recoge sushi, pueblo no a gusta.

Mirando cu nos tabata dilanti di eleccion, ta logico pa MEP no perde mas voto, Booshi Wever a wanta e cobramento pa recoge sushi, y a keda pendiente di resultado di eleccion.

Pero mientrastanto Gobierno anterior a inverti como 10 miyon den un proyecto pa procesa sushi riba dump, cu awe ta resulta den un inversion perdi, pasobra awe por mira, cu e no a logra su meta. A inverti 10 miyon, pero no a inverti pa haya e medionan pa transporta e sushinan pa dump, pa wordo procesa.

Awe Serlimar no tin equipo pa recoge sushi, pasobra no a inverti den Serlimar, pa awe ora cu Gobierno a cambia, pa acusa e Gobierno nobo di ta laga Serlimar desangra y muri pa despues un compania priva tuma over.

Gobierno actual, y por medio di Minister Benny, no tin fondo pa inverti, pasobra manera el a bisa, el a haya caha bashi. E no a haya nada prespuesta, y ta buscando tur manera pa haya fondo, y asina salba e compania Serlimar Sui Generis. Si e compania aki no haya e cantidad di trucknan cu e tin mester, anto sigur pa fin di aña Serlimar lo no ta existi mas. Actualmente Serlimar tin 6 truck solamente pa recoge sushi rond Aruba, loke un mucha mes lo sa cu no ta suficiente.

Acusa di maltrato brutal

Ministerio Publico a laga detene 2 agente policial

Nos tur ta hende y nos tur ta haci fout. Y esaki ta conta pa polis tambe, maske e por ta bao di stress, un polis mester demostra tog un alto grado di tolerancia.

T'asina cu algun dia pasa, asistencia policial a ser pidi banda di Renaissance, unda un hoben tabata kibra un borchi di propaganda.

Polis a haya e persona aki, y a detene, maske cu e hoben aki a resisti masha hopi mes, y den e lucha aki, lo a dal un di e polisnan un skop formal.

Pero asina mes, a logra pone e hoben den boei. Pero loke cu e dos polisnan aki a lubida, cu awendia a base di tecnologia, tin testigo cu ta haci grabacion di loke cu nan ta mira y ta di opinion cu loke nan a mira, no ta corecto. No solamente esey, pero tambe rond di Renaissance su facilidadnan tin camaranan sofestica cu ta graba tur cos.

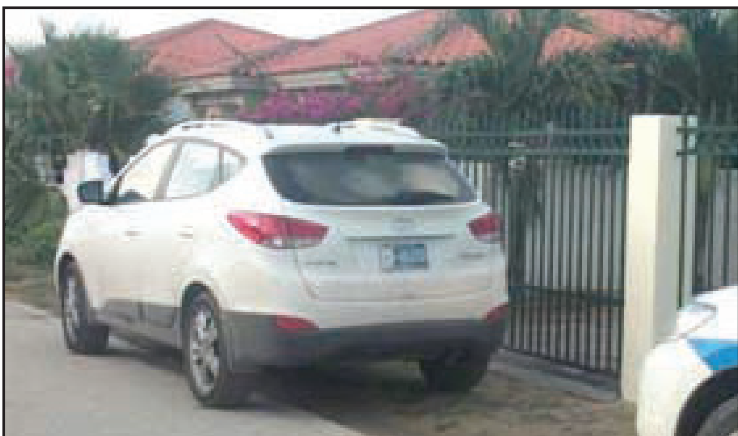
E "wowonan" critico aki a ser manda pa Ministerio Publico y Mando Policial, cu a pone cu no por haci otro, cu ayera a dicidi di detene dos di agente policial, kendenan tabata riba un patruya, kendenan a haci su mes culpabel na maltrata di un detenido riba caminda publico.

E detenido tabata den boei, pero e polis cu a haya un skop no a gusta esaki, y a dicidi di tuma husticia den su propio man, y asina nan dos a maltrata e detenido indefenso aki, his'e dal abao varios bes cu e consecuencia di acuerdo cu nos informacion, a kibra e.o. un ribchi di dje. E polisnan a keda deteni y encarcela pa mas investigacion.

Maske no ta mescos, pero e caso di maltrato aki ta hiba nos bek algun aña atras, ora cu un grupo di polis a dicidi di maltrata den forma brutal Rodney King na Los Angeles y cu tur cos a keda filma, sin cu e polisnan tabata sa cu nan tabata wordo filma. Ora cu e pueblo a tuma nota di e grabacionnan aki na Los Angeles, e pueblo di Los Angeles a lanta, protesta y sigur contra esnan cu mester percura pa mantene ordo publico.

Sin mester sali na defensa di e dos agentenan aki, kendenan a keda graba y asina denuncia, di otro banda nos hendenan mester graba tambe ora cu un polis bira victima di agresion publico. P'asina laga husticia tambe tuma su medida contra e civilnan cu ta maltrata polis.

Chauffuer ta para auto dilanti entrada y salida di cas





DIABIERNA mainta a drenta informe cu na un cas na Tarabana e habitantenan no por sali ya cu nan garage a ser blokia pa un auto full na lock laga atras, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e Hyundai Tucson blanco A-48470 tabata para dilanti e garashi di e gas obstruyendo asina e entrada y salida di e percela. Polis a verifica na ken e auto ta pertenece pero esaki ta registra na un adres na Pos Chikito a purba wak si por haya e doño pero esaki no tabata posibel. No a keda nada otro cu yama e takelwagen di polis pa bay buske y hibe na warda di polis Oranjestad.

Accidente entre motociclista y turista cu V-wagen

DIABIERNA atardi a drenta informe di un accidente entre un auto y un brommer, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ambos ta declara di a pasa den lus berde, awor e polis mester investiga ta cua di dos a pasa den cora. Na yegada di ambulance a atende e victima cual tabata herida na su man y tabata keha di hopi dolor na varios parti di su curpa, despues di esey a transporte pa hospital.



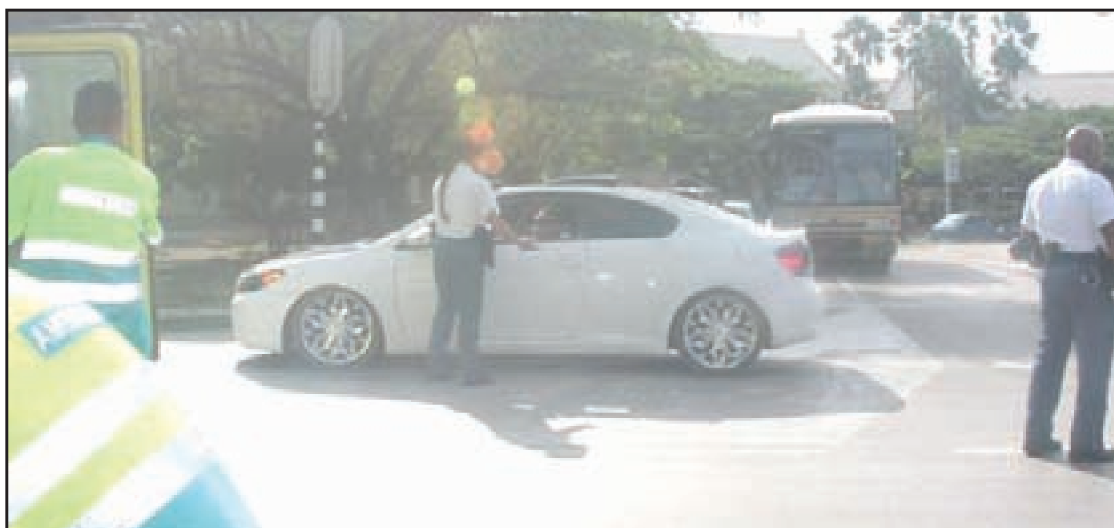








Polis a hala atencion di chauffeur cu a tribi di pasa den caminda sera







DIABIERNA atardi durante cu polis tin e caminda sera pa asina por investiga un accidente, un chauffeur a haya ta bon di tribi di pasa door di e area sera. Mesora un di e agente a bay cerca dje y a atende seriamente pa locual cu el a haci. Ora polis pone e patruya di dwars riba caminda esaki ta pa nan por haci un of otro investigacion.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Marisol y Mervin a laga sa bon cla:

"Nel en Booshi kunnen de pot op; wij blijven !!!!!"

CU hopi fanfaria y bravoure Nelson Orlando Oduber y Candelario "Booshi" Wever a saca drs. Marisol Lopez-Tromp y drs. Mervin Wyatt-Ras for di MEP, esaki pa motibo di a vota na fabor di e ley di austeridad. A keda demostra cu e dos Parlamentario ta berdadero representantenan di pueblo, cu a fada di ta un "ja-knikker" sin mas.
Fuera di esey no ta interesa di sigui "dweep" cu un supuesto lider blandeando henter dia cu su "scepter" for di su "winterkwartier" pafo di Parlamento y na mes momento sigui goza di tur clase di pensioen.

Partido MEP semper kier aparenta un partido social-democrata, pero despues di e abuso cometi n'e dos Parlamentario esaki a resulta un engaño total. Ta bon conoci cu e Comite Central di e prestigioso (?) partido MEP bao presidencia di Nelson Orlando Oduber ta dicidi riba tur asunto politico, exigiendo di cada miembro "totale servilisme", si no fono. Di e forma aki Nel a logra tene e "puissance souveraine" bibo, te cu awor Marisol y Mervin a laga sa cu ta basta cu e "flauwe kul" aki!

Na varios ocasion por a nota den pasado ex Ministro-Presidente Nelson Orlando Oduber cana kibra den Parlamento y duna su "nederige onderdanen" instruccionnan con pa debati y vota den Parlamento.
Ta logico cu den un caso asina e Parlamentarionan no por wordo considera digno representantenen di pueblo, aki nan "hielenlikkers" ta cuadra mas.
E dos "tegenvoeters" den MEP a fada di ta un "muurbloempje" di Nel. Mil bes un disidente di MEP, cu un "karbonkelneus" di MEP.

Mas interesante ta awor kico ta bay bira di MEP? Definitivamente Nelson Orlando Oduber no lo bolbe mas den politica. A lo menos un pueblo orguyoso no ta bay vota Nel. No por vota Nel, cu a bagatelisa e lucha di Betico ("I wish him luck cu su Status Aparte"; no por vota Nel cu ta considera e Arubiano hende floho ("e Arubiano no kier traha over-time"); no por vota Nel cu ta bisa cu e Arubiano ta gana su pan cu bendemento di droga ("no puntra'mi ken ta den droga, puntra'mi ken no ta den droga"); no por vota Nel, cu ta degenera pueblo en bes di eleve'le ("no ta discuti moralidad) etc.
Pero e motibo principal pa no vota Nel ta cu por poco Aruba a perde su Status Aparte, n'e momento cu politiconan di Tweede Kamer na Hulanda a pone presion riba Gobierno Balkenende pa aplica articulo 43 di Statuto, poniendo Gobierno di Aruba bao curatela y tur esaki p'e "schurkachtig en onbetrouwbaar gedrag" di Nelson Orlando Oduber cum suis.
Awor ta tende cu muy probablemente Eefje of Booshi lo por t'e posibel candidatonan pa purba scapa loke tin pa scapa. Esaki ta bien posibel, ya cu tur dos ta "de même farine".
Pero ta prognostica cu na final mas bien MEP lo join PPA den "campo-santo".

Nomber y direccion conoci na redaccion

Democracia Real, mescos cu IOWUA ta preocupa cu importacion di trahador di afo pa refineria

PARTIDO Democracia for di algun tempo caba a bin ta denuncia cu trahadornan Arubiano no ta haya trabao den refineria di Valero, pero cu Gobierno ta sigui permiti nan pa sigui importa trahador di afo.

Awor ta sindicato IOWUA tambe ta denuncia esaki, via di nan Presidente, Boy Anthony. Democracia Real ta haya cu e trahadornan Arubiano ta haya competencia inhusto di e trahadornan cu ta keda importa y esey no mester t'e caso.

Awor e propio sindicato, den e caso aki IOWUA, mes ta bin cu e denuncia aki, expresando e preocupacion aki. Andin Bikker ta kere cu e caso aki mester di atencion di e.o. Minister di Trabao y di Minister di Permisologia, kendenan mester institui un comision pa protégé nos trahadornan local contra esnan stranhero cu ta ser importa netamente pa haci trabao den refineria.

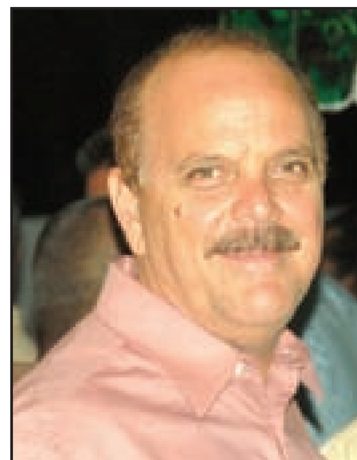
Tin hopi trabao cu hendenan local mes por haci, segun Andin Bikker, lider di Democracia Real pa cual e tin atencion p'e preocupacion aki y di IOWUA, pa cual e ta prepara pa haci pregunta n'e Ministernan conserni.



Eddie Berg hunto cu Marlon Werleman ta cuminsa talkshow: 'Impacto'

Prome invitado Korpschef Dolfi Richardson - Topico: Trabou di polis y criminalidad!





AWE diasabra pa 10 or di mainta, Marlon Werleman hunto cu Eddie Berg lo inicia un 'talkshow' nobo n'e radio mas nobo y hoben di nos pais, radio Blizz 101.7 fm.

Impacto lo bira un talkshow nobo y diferente cu e meta principal lo ta pa den un forma habri y obhetivo, duna un contribucion na informa nos comunidad tratando topiconan di interes general.

Ta intencion pa tur diasabra mainta tin 1 of 2 invitado, kendenan lo elabora riba un topico di interes. Den un forma habri lo intercambia di pensamento y opinion cu e presentadornan riba e topico cu lo wordo trata! Semper y cuando manteniendo e respet pa opinion di otro!

Tur siman e invitado y e topico lo wordo anuncia di antemano den cual lo duna oyentenan y pueblo e oportunidad pa duna nan contribucion, sugerencia y preguntanan pa medio di Facebook(wall di impactoaruba), email: impacto@blizz.aw, message (560-5959) of 585-2021.

En bista cu na inicio e programa lo dura 1 ora so lo haci un seleccion for di preguntanan ricibi y cualnan lo wordo haci n'e invitado pa medio di e presentadornan.

Den e prome programa lo tin como invitado sr Dolfi Richardson, Korpschef di Polis. E topico: Trabao di polis y criminalidad!

Un invitacion cordial pa sintonisa e prome programa di 'Impacto' awe diasabra pa 10 or di mainta na Radio Blizz 101.7!

Camara di Comercio tin un Presidente nobo den persona di Jamal Mahawat Khan

DIA 5 di januari ultimo Camara di Comercio y Industria (KvK) a eligi un Presidente y Vice-Presidente pa aña 2011. Sr. Mohamed J. (Jamal) Mahawat Khan como sr. John G. Eman a keda eligi p'e miembronan di directiva pa aclamacion den nan respectivo funcion di Presidente y Vice-Presidente.

Banda di e Presidente y Vice-Presidente nobo, directiva di KvK ta conta cu sres. Oscar V. Britten, Robert E. Carrasquero, Satish D. Daryanani, Francisco L.M. de Mey, Donicio R. (Ricardo) Wever y e damanan Sheila M. van Veen y Angelique M. de Vries.

Recientemente sra. Sheila M. van Veen y sr. Mohamed J. (Jamal) Mahawat Khan a keda re-eligi pa un periodo nobo di tres aña (2011-2013) y a yama sr. Donicio R. (Ricardo) Wever bonbini como miembro nobo den directiva.

Dia 31 di december 2010, sr. Leo A. Ponson a termina oficialmente su periodo como miembro di KvK. KvK ta extende un biaha mas palabranan di aprecio y gratitud p'e aporte n'e trabao di KvK.

E Presidente y Vice-Presidente, asisti p'e Secretario, sra. mr. Lorraine C. de Souza, ta forma conhuntamente e directiva diario di Camara di Comercio. Como Presidente suplente, den caso di ausencia di tanto Presidente como Vice-Presidente, a keda nombra segun stipulacion legal e persona di mas trayectoria sin interupcion den directiva di KvK, cu ta sr. Robert E. Carrasquero.

Directiva di KvK ta conta di por continua na aña 2011 cu su trabao na bienestar di comercio y industria y di comunidad en general cu hopi energia y entusiasmo.

Mike Eman, orador invita pa Partido Democrat di St. Eustatius

AYERA Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman a biaha pa St. Eustatius, unda awe nochi e ta key-note speaker pa Partido Democrat di e isla, cu ta conmemora un otro aniversario.

A invita Prome Minister mr. Mike Eman, pa su diferente logronan y ta ser mira ya caba un gran estadista di Aruba y sigur di Reino, ehempel p'e paisnan cu a nace dia 10-10-10, mientras cu Aruba e aña aki, ta celebra su 25 aña di Status Aparte.

Mike Eman a ser pidi pa comparti su experiencia cu e pueblo di St. Eustatius, y duna e pueblo y su politiconan e conseho kico nan como isla chiquito tin cu haci den e constelacion nobo di Islanan BES.



Sigur despues cu Mike Eman a papia masha hopi di e relacion nobo cu mester tin entre e constelacion nobo di e islanan y den e caso aki, Islanan Bes y e islanan cu a bira pais, manera Corsow y Bonaire pa cu Hulanda. Pa Mike Eman, e ta un honor di por ta un orador invita na St. Eustatius, cu ta otro islanan cu tin lazo familiar entre Aruba y St. Eustatius. E Prome Minister di Aruba lo ta di transito na St. Maarten, unda e lo topa cu algun gobernante di e isla aki tambe. Mike Eman ta spera ta bek diadomingo awor na Aruba.

Polis investigando posibel pickup intencionalmente pega na candela

DIAHUEBS anochi a drenta informe cu tin un pickup na candela den Profesor Lorentzstraat pariba di Come and Try, a dirigi polis como bombero na e sitio. Na yegada a bin constata cu e baki di e pickup Chevrolet Colorado geel A-31629 tabata na candela, y cu bomberonan a paga e candela. Investigacion haci na e sitio a descubri cu aki ta trata di un posibel incendio intencional cu a kima parti patras di e pickup. Nan a solicita presencia di e investigadonan tecnico pa bini na e sitio y purba haya mas indicacion posibel.









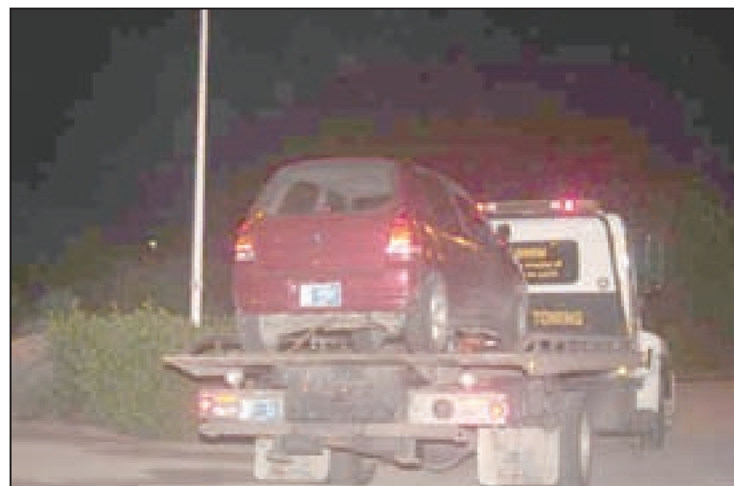
Polis atento ta nota e conocido David Koolman coriendo auto horta

DIABIERNA madruga polis atento patruyando den e area di Kadushi Largo a nota e conocido David Koolman coriendo un auto cual ta mustra di ta procedente di ladronicia. Mesora polis ta logra para nan y a bin constata cu aki ta trata di e Suzuki Alto cora A-9507 cual a ser horta for di pariba di brug algun dia pasa. Ademas di a haya e sospechoso tras di stuur a bin haye cu un choller femenino cual e sospechoso lo a busca na Oranjestad. A detene ambos sospechoso y a hiba nan warda di Santa Cruz mientras a confisca e auto y a hibe warda di polis cu takelwagen.









BOA a yega Playa



TIN tur indicacion cu awor BOA-nan a yega Playa tambe. Tabata e conocido ciudadano, Andre Loonstra, a mata un di nan cu a keda descubri banda di Biblioteca na Playa.

E Boa aki a wordo mata den e mondi chikito banda di su cas, ora cu nan tabata haci limpi banda di Biblioteca serca di su cas. E hecho aki, sigur lo pone tur esnan cu tin cacho chiquito, manera Chiwawa, cu nan no por sali mas, pasobra BOA sigur lo "guli" nan.

Chauffeur no a regula velocidad y a bay dal tras di otro auto







DIABIERNA manita a drenta informe di un accidente na Tanki Leendert net dilanti Axion auto parts, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki e chauffeur di e Daihatsu Cuore cora A-30861 no a regula su velocidad y ni a mantene distancia y a bay dal tras di e Hyundai Tucson color di oro A-42450. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Juan David Yrausquin: despues cu a dal bay cu construccion di Hotel na Fisherman's Huts

Ainda no tin claridad kico lo ta e futuro di wind y kite surfing na Aruba



UN imagen cu ta resalta den practicamente tur promocion di nos Pais den exterior ta esun di personanan practicando wind y kite surfing riba nos isla. E ta algo unico y diferente compara cu otro paisnan y pa e motibo aki nos ta propaganda esaki. E localidad di Fisherman's Huts ta conoci como un di e 10 miho luganan na mundo pa siña e deportenan aki. Esaki ta e cuna di talentonan manera nos campeon mundial den freestyle, Sarah-Quita Offringa. Famosonan manera Sir Richard Branson (conocido biyonario di Virgin Group) a scoge pa bishita nos isla, pa bin practica e deporte di kitesurfing, un deporte cu ta aumentando den popularidad mundialmente. Sinembargo, cu construccion di un Hotel na Fisherman's Huts e deporte y tambe e posicion unico di Aruba den mundo ta na peliger. Varios esfuerso a wordo haci pa evita construccion di e Hotel aki, pero lamentablemente ningun tabata exitoso. Den combersacion cu esunnan cu ta traha den e area aki ta sali na cla cu no tin claridad kico lo sosode cu e area unda cu nan ta duna les na turista y tambe local. Esaki ta un preocupacion grandi no solamente pa esnan cu ta biba di e trabao aki y esnan cu ta practica e deporte aki localmente, pero mas bien pa henter nos pais ya cu un aspecto importante di locual turistanan ta disfruta na nos pais y cu nos ta promocion exitosamente ta na peliger. Den e simannan nos dilanti lo haci pregunta y pidi reunion cu ministernan en cuestion pa purba di trece claridad riba esaki. Mientrastanto e Parlamentario di fraccion di AVP ta recomenda tur ciudadano cu tin interes pa siña e deportenan aki, pa haci esaki mientras nos tin e localidad unico aki na nos disposicion.

E dama di siglo Juffrouw Laura ta cumpli 100 aña

DIA 18 di februari proximo e dama di siglo, esta sra. Laura Wernet-Paskel, miho conoci como juffrouw Laura qepd lo a cumpli 100 aña. Pa conmemora e fecha historico aki Colegio Laura Wernet-Paskel conhuntamente cu e fundacion LWP a dicidi pa prepara un programa festivo ariba e fecha mencion.

E programa tentativo ta consisti di un caminata cu lo sali for di Club Sportboys y cu lo termina na cas unda cu Laura tabata biba antes, esta Santa Cruz # 71, banda di Video One na cual lo participa mas o menos 200 alumno di Colegio Laura Wernet-Paskel. Pa conmemora e fecha natalico di Laura e alumnonan lo carga 100 bela. E salida lo ta pa mas o menos 7'or di anochi. Tur hende cu tu interesa pa participa na e caminata aki y por tuma contacto cu e directiva di Colegio Laura Wernet-Paskel na telefon 585-8089.

Lo ser cobra un contribucion chikito di fls. 10,- y tambe e participante lo ricibi un T-shirt. Lo bay tin fruta y refresco y awa disponibel durante e caminata aki. E caminata lo wordo acompaña pa un grupo di Harley Davidson dunando alabes realse na casa di juffrouw Laura, esta Willem (Wechi) Wernet kende den e tempo ey a transporta su casa ariba scooter cual tabata un di e poco medionan di transportacion.

Na e cas unda cu juffrouw Laura tabata biba lo sigui cu e programa cu ta consisti di algun speech door di diferente invitadonan y un grupo musical di e school mes lo canta algun cantica na honor di juffrouw Laura. Aunke e espacio ta un poco chikito, toch e publico lo por admiri un exposicion chikito ecuanto bida di juffrouw Laura pa asina un y tur por amplia nan conocimento encuanto e dama di siglo aki. Sin duda un persona hopi admira, atento y cu respet grandi pa su prohimo y su isla natal.

Diadomingo dia 20 februari pa 9'or di mainta, lo bay tin un Santo Sacrificio di Misa na Iglesia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, sigui cu ponemento di krans na e graf di juffrouw Laura y despues lo tin un koffiemorgen na e residencia di Laura unda cu henter dia lo tin ocasion pa bishita e cas menciona y admiri e exposicion.

Colegio Laura Wernet-Paskel y fundacion LWP pa medio di esaki kier a extende un cordial invitacion na un y tur pa participa na e grandioso caminata aki, cu ta alabes na bienestar di bo salud.

Bo presencia na tur e actividadnan cu lo sigui den cuadra di conmemoracion di 100 aña di juffrouw Laura, organisa pa Colegio Laura Wernet-Paskel durante e aña aki, tambe lo keda altamente aprecia.



ENSEÑANSA PA EMPLEO

GOBIERNO DI ARUBA

ta participa cu e siguiente cursonan lo bai cuminsa.
Hasi uso di e oportunidad aki..............inscribi!!!!

INSCHRIJVINGSAVOND VOOR DE NEDERLANDS-SPREKENDEN

ORANJESTAD, MAANDAG 17 JANUARI 2011 om 7.30 's avonds op de E.P.I., Seroe Blanco

- ***CONVERSATIE PAPIAMENTS (Beginners I)***
- ***CONVERSATIE PAPIAMENTS (Beginners II)***
- ***CONVERSATIE PAPIAMENTS (Gevorderden I)***

REGISTRATION FOR THE ENGLISH SPEAKING

O'STAD, Monday January 17th, 7.30 p.m. at the E.P.I., Seroe Blanco

- ***CONVERSATION PAPIAMENTO for Beginners I***
- ***CONVERSATION PAPIAMENTO for Beginners II***
- ***CONVERSATION PAPIAMENTO Advanced I***

INSCRIPCION PA ESNAN CU A NACE NA ARUBA Y ESNAN CU A BAI SCOL NA ARUBA

- ***COMB. na INGLES (Principiante II)***
- ***COMB. na INGLES (avanza I)***
  Mester tin certificado di Principiante
- ***COMB, na HULANDES (princ. II)***
- ***COMB. na HULANDES (Avanza I)***
  Mester tin certificado di principiante II

INSCRIPCION PA PERSONANAN di HABLA SPAÑO

ta tuma lugar na E.P.I., Seroe Blanco pa 7.30'or anochi.

DIAMARS, 18 JANUARI 2011

- ***COMB. na HULANDES (Princ. I)***
- ***COMB, na HULANDES (princ. II)***
- ***COMB. na HULANDES (Avanza I)***
  Mester tin certificado di principiante II
- ***COMB. na PAPIAMENTO (Princ. I)***
- ***COMB. na PAPIAMENTO (Princ. II)***
- ***COMB. na PAPIAMENTO (Avanza I)***
  Mester certificado di Principiante II
- ***COMB. na INGLES (Principiante I)***
- ***COMB. na INGLES (Principiante II)***
- ***COMB. na INGLES (avanza I)***
  Mester tin certificado di Principiante II.

ORANJESTAD, DIARANSON 19 JANUARI 2011, 7.30 anochi na E.P.I., Seroe Blanco.

- ***COMBERSACION NA INGLES (Avanza II)***
- ***COMBERSACION NA INGLES (Avanza III)***
- ***COMBERSACION NA PAPIAMENTO (Avanza II)***
- ***COMBERSACION NA PAPIAMENTO (Avanza III)***
- ***COMBERSACION NA HULANDES (Avanza II)***
- ***COMBERSACION NA HULANDES (Avanza III)***

CARPINTE FINI
Mester a sigi e curso di Carpinte (shop)

Storeroom Keeper/Purchasing/ F & B Cost Control
E curso ta 2 anochi pa siman

COMPUTER TECHNICIAN Basic (Level I)
Pa sigi e curso aki mester tin conocemento di Computer. E les ta completamente na Ingles. Esnan cu a inscribi na augustus 2010 no mester inscribi di nobo.

MANICURE/PEDICURE 2
E curso aki ta pa esnan cu a sigui e curso Manicure/Pedicure 1.

Kiebro y ladronicia a bira pio, awor te hasta paña di mucha ta ser horta









DIABIERNA madruga a drenta informe di cu ladronnan a kibra y horta paña for di Kieke Booh na Schotlandstraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu ladronnan a traha un buraco den e vitrina y via e buraco ey y usando un palo tabata pisca paña saca afo. Pero debi na e yegada rapido di e guardianan di seguridad e ladronnan a bandona e sitio. Autoridad ta investigando e caso aki.

Yamada di persona hinca cu un cuchiu a resulta alarma falso



Diabierna atardi a drenta informe di cu na Venezuelastraat tabata tin un caso di hincamento y tin un persona herida, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada nan a controla na e adres pero no tabata tin nada particular, na yegada di ambulance nan a ser avisa pa polis cu no tin nada particular. Polis a sigui investiga y a bin compronde cu un bisiña mas pabao a declara cu un señora a bini tur ansha y spanta pidiendo pa fia telefon y a yama duna tal declaracion cual a bin resulta di ta un alarma falso.



Centrale Bank van Aruba

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 18 lid 2 van de Landsverordening toezicht kredietwezen (Ltk) (AB 1998 nr. 16) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij krachtens artikel 16 lid 1 sub e van de Ltk op 11 juni 2010 aan RBTT Bank Aruba N.V. toestemming heeft verleerd om haar statuaire boekjaar te wijzigen van 1 januari - 31 december naar 1 november - 31 oktober.

Oranjestad, 14 januari 2011

Central di telefon na BUVO ta traha atrobe

ENTRANTE diabierna 14 di januari e central di telefon na Servicio Informativo di Gobierno (BUVO) ta traha atrobe. Pues e number di telefon 582-5774 ta e number central pa comunica cu e departamento. E number di fax ta 583-6961 y e e-mail central ta buvo@aruba.gov.aw fuera di e e-mailnan individual conoci caba. E adres pa entrega documento etc. ta L.G. Smith Boulevard 26, pabou di e crusada T di L.G. Smith Boulevard/Adriaan Lacle Boulevard.

Nos ta pidi nos disculpa pa e inconveniencianan cu por a surgi a consecuencia di e fayo den e sistema di telefon.

Recordatorio di training

UN recordatorio ta bay pa e hungadonan di e teamnan di C.D.R.A. esta 35,40 y 50 pa asisti sin falta na e training cu lo bay tuma luga diasabra 15 januari pa 4:30 di atardi contra Teacher riba veld di Rooi Afo. Directiva ta conta cu boso presencia y danki pa boso cooperacion.

Ladronnan ta sigui hopi activo cu nan sistema nobo





DIABIERNA mainta a drenta informe cu durante di madruga pa mainta ladronnan a horta 4 wiel completo for di un auto staciona den Caya Rufo Wever, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a constata cu ladronnan a horta 4 wielnan completo for di un auto staciona dilanti di un cas.

Diadomingo atardi pa 5or den C.D.F.F na Noord

Pumanan di SV Britannia lo enfrenta e ekipo revelacion esta FC San Nicolas den Copa Betico 2010/11

DIADOMINGO awor e kwart final di Copa Betico Croes 2010/11 lo continua den stadion di Frans Figaroa na Noord, ora cu e 'defending champions' di Copa Betico Croes temporada pasa, esta e pumanan di SV Britannia di Piedra Plat enfrenta nada mas y nada menos cu e ekipo revelacion di Aruba su futbol esta FC San Nicolas. Den e prome ronda di e Copa Betico, e muchanan di FC San Nicolas a bini fuerte y a gana nan rumannan di pariba di brug esta Brazil Jrs cu e score abulta di 6 - 2. En cambio SV Britannia a haya un bye-round y a awor numa lo mira accion, esaki despues di varios siman, sin hunga un wega oficial. E pumannan di SV Britannia lo laga e muchanan veloz di FC San Nicolas sorprende nan of e ekipo di Piedra Plat bou guia di entrenando Willly Croes, lo mustra e muchanan di Bob Leonard, e diferencia entre mucha y homber grandi. E ganado di e encuentro aki lo pasa pa e weganan semi-final cu lo ta dia 23 januari 2010.



No ta keda nos nada otro di manda un invitacion cordial na henter e pueblo di Aruba, muy en special e bario di Piedra Plat, pa bin mira e candeloso encuentro entre SV Britannia y FC San Nicolas den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Bala lo cuminsa lora pa 5or en punto. E pumanan lo baha brabo, Grrrrrrrr!!

Mesun truck di Serlimar D119 ta bolbe ranca waya





DIABIERNA mainta a drenta informe di un accidente unda un truck di Serlimar a ranca wayanan di coriente na Boegoeroei, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu e truck D119 a ranca waya y a kita coriente completo for di un cas, mesora a avisa Elmar tambe di esaki y a bin traha y dreche. Remarcable ta cu atrobe ta e mesun truck di Serlimar cu a ranca waya den Caya Frere Arnold dialuna mainta awor diabierna ela ranca esaki na Boegoeroei. Aparentemente e wayanan ta colgando demasiado abao.

Macuto di Compras

Cu e "*Macuto di compras*" nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante **10 y 11 di januari 2011, <u>den diferente districto</u>**. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan. Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

		Supermarket/ Minimarket									
		Certified	Hong Kong	Hua Run	Johnson's	Kong Fui	KongHing Super Center	Lee Feng	Ling & Sons	Rey Hing	Winter Garden
		O'stad	Paradera	O'stad	San Nic.	Noord	O'stad	O'stad	O'stad	P. Chiq.	Savaneta
Producto	Cont.		BBO incl.	BBO incl.				BBO incl.	BBO incl.		BBO incl.
Loinribs	kg.	12,99	12,95	13,50	14,50	11,99	12,80	13,90	13,50	12,50	-
Porkchop	kg.	10,50	9,95	9,50	11,50	9,75	12,50	10,75	12,99	11,50	10,50
Lomito	kg.	34,35	28,50	29,50	21,50	29,50	-	37,99	35,00	28,00	29,00
Carni mula - cu vet	kg.	9,99	8,25	10,50	11,50	-	14,90	8,35	13,50	-	9,00
Carni mula- sin vet	kg.	14,25	14,25	16,00	15,95	12,99	11,99	14,70	15,50	14,50	13,00
Carni stoba - boneless	kg.	16,40	13,95	13,00	15,95	-	19,75	14,50	16,50	14,50	14,00
Roastbeef	kg.	15,99	13,00	19,79	19,50	-	21,90	-	15,90	-	-
Oxtail	kg.	12,59	10,95	12,50	12,95	-	14,50	13,00	14,95	-	12,50
Weso blanco	kg.	-	-	7,50	5,95	6,11	5,95	-	6,50	-	-
Chicken cutsmall	kg.	10,99	8,25	11,50	9,50	9,99	11,90	10,80	13,50	9,00	8,50
Chicken breast	kg.	10,99	7,99	9,80	8,50	9,75	10,90	9,98	12,95	7,64	7,50
Chicken legs, whole	kg.	8,50	5,35	7,20	4,50	6,50	5,90	7,40	7,50	5,50	5,00
Ketchup- Hunts plastic bottle	24 oz.	3,59	4,65	3,91	3,10	3,41	3,95	3,75	3,87	3,45	3,48
Dressing, thousand Island- Kraft	8 fl. oz.	3,49	3,49	3,88	3,66	-	3,90	-	3,72	-	-
Dressing, garlic sauce- Remia	250 ml.	2,69	2,65	2,79	-	-	-	2,95	2,76	-	2,80
Aroma saus- Maggy's	0,2 liter	4,15	3,98	4,75	4,21	4,51	4,95	4,35	4,70	4,24	4,35
Salsa picante original- Tabasco	60 ml.	3,19	-	-	3,65	3,05	-	-	3,45	3,15	-
Sweet & sour sauce- La Choy	10 oz.	4,05	3,45	4,27	3,77	-	4,40	4,19	4,22	3,65	3,85
Original barbeque sauce- Kraft	18 oz.	3,99	3,78	3,57	4,19	4,12	4,15	4,49	3,94	3,50	4,34
Ketjap manis - Konimex	250 ml.	-	4,58	-	4,80	4,35	4,60	-	4,70	4,63	5,23
Ketjap manis - Vr	250 ml.	2,89	2,78	3,03	2,95	2,95	-	3,15	2,99	2,98	2,95
Adobo -Goya	8 oz.	3,39	1,90	2,18	1,91	-	-	2,15	2,15	-	2,05
Juice- Florida naturals	10 oz.	1,69	1,75	1,45	1,45	1,75	-	1,55	-	-	-
Coconut water- Concita	350 ml.	1,85	1,79	1,79	1,78	1,85	-	1,95	1,91	2,65	1,98
Coca- Cola	2lt.	4,65	4,38	4,75	4,50	4,50	3,99	4,85	4,23	4,65	4,75
RC Cola	2lt.	4,19	4,35	4,75	4,05	3,90	4,25	4,50	4,16	4,11	4,25

Ministerio di Asuntonan Economico

Chauffeur a bira dilanti auto cu velocidad halto

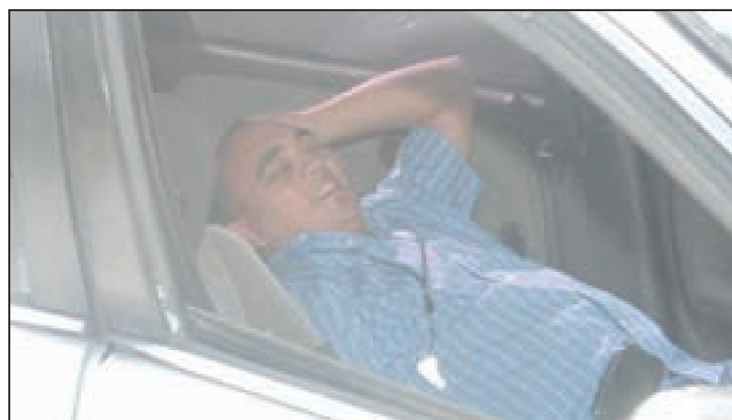







DIABIERNA mainta a drenta informe di un accidente unda tin 4 auto envolvi y tin un hende herida, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chauffeur di e Suzuki Baleno Stationwagon shinishi A-54197 a bay lora pa baha caminda dilanti e Volkswagen Vento shinishi A-29458 cu tabata bini di direccion contrario cu velocidad halto y a bay dal na e banda drechi di e Baleno manda esaki bay dal riba otro 2 auto staciona. E impacto tabata fuerte y e chauffeur di e Baleno a resulta herida y tabata keha di hopi dolor. Na yegada di ambulance nan a observa e situacion unda probablemente e lo a fractura un of mas ribchi, e personal di ambulance a atende y a transporte pa hospital.







Lista di participantenan pa eleccion di Prins y Pancho di Aruba su Carnaval 2011

ELECCION di Prins y Pancho Infantil, Hubenil y Grandi lo tuma lugar mayan diadomingo 16 januari 2010 na Aruba Entertaiment Center pa 6.30 di atardi. Aki SAC a manda nos e lista di participante nan pa e eleccion aki.

Seccion Infantil
Participante nr 1:
Prins : Taki Sachiel Tromp
Pancho : Beerda Gerald Maduro

Participante nr 2:
Prins : Ritmo Ferdinand Bontekoe
Pancho : Alegia Jadon Maduro

Participante nr 3:
Prins : Arepita D-Qon Le Grand
Pancho : Con Queso Nathan Winterdaal

Seccion Hubenil
Participante nr 1:
Prins : Magia Xavier Maduro
Pancho : Negra Frangere van der Linde

Participante nr 2:
Prins : Shon Bati Jesmar Pantoha
Pancho : Compa Buli Silvion Pardo

Seccion Adulto
Participante nr 1:
Prins : Porfin tin Gilbert Croes
Pancho : Un homber Gerald Sardá

Participante nr 2:
Prins : Kwenta Raymbert Bikker
Pancho : Ohm Donovan Henriquez

Participante nr 3:
Prins : Pin Sander Bermudez
Pancho : Mi Elroy Geerman

Diamond Carnival Group ta presenta nan trahe diasabra

E aña aki nos banda lo ta OREO ya cu nos lo participa den e parada hunto cu O.P.C. y nos tema lo ta un homenahe na Claudius Phillips, nos diseñador nobo di e aña ki ta e conocido Anthony Angela cu a diseña pa O.P.C.

Diasabra awo dia 15 di januari 2011 nos lo tin nos happening na nos Sede Hooiberg 14-A, pa esnan cu ta nobo e ta keda net patras di Bright Bakery y Dennis Snackbar. Bin inscribi of yena nos formulario y brinda cu nos di 8or pa 12or.

Huradonan pa cu eleccion di Prins y Pancho di Aruba su Carnaval nr 57

PA medio di e comunicado aki SAC kier a informa e number di e huradonan pa loke ta eleccion di Prins y Pancho di Aruba su Carnaval nr 57.

1. Sra. Vicky Dirks-Thiel
2. Sra. Zuleika Arends
3. Sr. Emilio Martijn
4. Sr. Geoffrey Angela
5. TICA BASHA ABOU
6. Presidente di hurado representante di Ernst & Young
7. Presidente di hurado representante di Ernst & Young (ambos representante di Ernst & Young ta SIN derecho di voto)

Eleccion ta tuma lugar den Aruba Entertainment Center pa 6:30pm. Porta ta habri for di 5:30pm. Entrada ta costa Awg. 5,00 pa mucha te cu 12 aña y Awg. 10,00 pa 12 aña bai ariba. Tur esunnan cu ta desea pa sinta lo por trece na mesun stoel.

Kico ta interes di Mucha den Carnaval?





Pa hopi hende Carnaval ta un temporada di alegria, goso, cu hopi fiesta, baile y canto. Pero den e temporada aki tambe nos ta mira situacionnan unda e interes di mucha no ta na prome lugar, unda no ta tene cuenta cu mucha y cu loke ta apropia pa mucha.

Tin Carnaval di adulto y tin Carnaval pa mucha caminda e mucha mester ta poni central. Nos tur mester corda cu durante Carnaval tambe mester cumpli cu Derechonan di Mucha. Specialmente derecho riba diberticion sano, derecho riba amor, comprension, cariño y sociego, derecho riba enseñansa, y derecho riba proteccion contra maltrato, descuido y negligencia.

Muchanan no mag di bira victima di falta di responsabilidad di adulto !!

Aki ta sigui algun punto cu por yuda mayor y otro adulto haci e temporada di Carnaval uno agradabel y safe pa mucha:

Pone bo yiu na prome lugar: Mester respeta e mucha y no fors'e haci cosnan cu abo y otro hende ta haya leuk, manera siñ'e y encurash'e balia na manera no apropia pa mucha. Of bisti e na manera no apropia pa mucha.

Combersa cu bo yiu: Tuma tempo pa combersa cu bo yiu tocante cosnan (cu por ta straño y diferente) cu e ta mira den e dianan aki. Reacciona riba su pregunta y su preocupacionnan.

No laga baby y mucha bao di 4 aña participa den parada: No forsa mucha pa participa den parada of otro actividad Carnavalesco: No hiba mucha actividad Carnavalesco cu ta pa adulto: Cuida y guia pa bo yiu.

Busca alternativa si bo tin yiu chikito of yiu cu no ta gusta Carnaval y abo si kier bai. Esaki por ta un babysitter of un centro di mucha. Check cu famia, conocirnan, den corant of informa na Fundacion Pa Nos Muchanan pa centronan di mucha cu ta habri. Importante ta pa bo sa cu e persona cu lo bai wak pa bo yiu ta un adulto responsabel y amabel.

No sali tur dia pa algo di Carnaval. Bo yiu tin necesidad di bo compania y atencion. E rutina diario ta importante pa e mucha crece sano.No laga bo yiu perde soño pa actividadnan pa mucha cu ta tuma luga den siman anochi. Corda cu scol ta sigui su mañan! No laga bo yiu presencia programa di television y radio cu ta tuma luga den ora cu e tin cu drumi. Evita perde di mucha durante paradanan.

Tira bon bista riba muchanan. No bay gosa y lubida riba nan. Depende di su edad, siña bo yiu loke e mester bisa y haci si acaso e perde bo. Mustr'e persona uniforma manera polis cu e por pidi pa yud'e. Percura tambe pa e mucha sa su nomber completo, adres y un number di telefon of tin un carchi cu e informacion aki pega na su paña.

Responsabilidad pa mucha y uso di droga y alcohol.Ta conoci cu alcohol y otro droga tin efecto riba e capacidad di hende pa reacciona na manera adecua y rasonabel.

Den e temporada di Carnaval tin hopi hende, mayor tambe, cu ta bebe alcohol y ta usa droga. Mester evita cu ora bo tin mucha cu bo y pa kende ta bo responsabel, pa perde control riba bo sano huicio.

Evita perde control riba bo mes y hinca mucha, tambe otronan den bo becindario, den situacion peligroso y dañino manera causa accidente cu auto, maltrata mucha cu palabra y dor di dal e.

E consecuencianan di bo comportacion despues por duel bo. Mester tene na cuenta cu bo comportacion ta ehempel pa bo yiunan.



Carnaval mester keda algo agradabel, tambe pa muchanan, unda nan por pasa ratonan alegre y contento. Coopera pa nan por gosa di Carnaval. Guia nan, duna un bon ehempel y proteha nan.

Tip: Corda cana cu awa durante e actividadnan di Carnaval y duna bo yiu suficiente awa pa bebe.

Ta bon pa laga bo yiu hana suficente descanso den e dianan aki paso e dianan por ta pisa p'e.

Pa mas informacion y conseho por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 of 588-0856, fax 583-5658 of e-mail: info@fpnm.aw

Comishon di Tumba cu un reunion pa cu Tumba Festival 41



AWE 15 januari 2011 lo bay tin un reunion pa tur cantante, compositor, areglista y leader nan di banda pa cu Tumba Festival 41. E reunion lo tuma lugar na oficina di SAC pa 2.30 di atardi.

Aruba prome den Caribe y Latino America

Cu ta introduci DPPS pa proteccion di bo aparatonan electronico

'e-Technologies ta introduci DPPS na Aruba'



E-TECHNOLOGIES a tene un rueda di prensa, p'asina lanza lo ultimo den tecnologia pa proteha bo aparatonan electronico. Hopi empresa na Aruba a perde hopi placa pa motibo di coriente instabil of lamper.

Varios cliente di e-Technologies a perde nan equipo critico pa motibo di coriente malo of lamper y ta pesey pa e-Technologies e ta un honor y un alivio di por introduci DPPS na Aruba pa su clientenan y pueblo di Aruba en general. E aparato aki lo proteha bo workstation, server, POS systems, PBX, television, monitor, aparato medico, gaming system y tur equipo electronico cu ta di un valor halto cu lo no ta facil pa remplaza of ta critico pa operacion di bo empresa.

Como comerciante bo kier pa bo equiponan, en especial computer, ta traha stabiel sin crash y sin perdemento di data importante. Hopi biaha computers of servers, specialmente sistemanan di POS (Point of Sale systems) ta crash sin cu ningun tecnico por splica bo precisamente e motibo dicon esaki ta pasa, na unda cu e causa principal ta sinta den e coriente instabil, cu no ta un excepcion na Aruba.

DPPS t'e unico cu ta garantiza un ROI (Return on Investment) den un relativamente corto y cu ta cay den e categoria di 'green products' ya cu separa n'e hecho cu e ta proteha e aparato contra 'surge' di coriente, e ta recondiciona e coriente cu ta yega na bo aparato electronico y reduci e temperatura di e aparato te cu un maximo di diez grado Fahrenheit, cu consecuencia cu lo bo spaar energia.

No tin ningun producto riba mercado cu por wordo compara cu e DPPS. E compania madre ta duna 5 aña di garantia y ta para tras di e calidad halto di nan producto.

Pa mas informacion riba e diferente modelonan di DPPS, por tuma contacto cu un di e profesionalnan di e-Technologies na telefon 588-2612 of email logistics@safecomaruba.com. e-Technologies t'e division di tecnologia di e grupo SafeCom (www.safecomaruba.com), cu ademas ta operador di SafeCom Security N.V. y SafeCom Safety & Communication Services N.V., y ta situa na Sero Blanco # 10.



Un training di prevencion contra atraco



SUPERMARKET, tiendanan di paña, take aways, pomp di gasolin y service stations, movie theater, restaurant, y hopi otro negoshi ta emplea e cahera y tambe chauffeur di truck.

E CAHERA ta wordo entrega un suma di placa cu nan mester por traha cune durante e proximo 8 oranan di trabou. Mayoria biaha un cahera no ta rekeri mucho educacion. E ta wordo solamente getrain pa handle cu e placa cu ta pertenece na e negoshi. I tambe e ta wordo getrain con pa trata e cliente manera un rey pa asina e negoshi por bende i yena e caha di placa. Tin cahera ta hasta deposita placa pa su dunado di trabou nan un banco of night deposit. Tambe ta hiba placa nan cas di e doño di trabou. Specifica mente nan ta responsabel pa cu e ganashi di e e negoshi. Una bes cu bo ta traha cu placa e oportunidad ta existi cu lo bo por wordo ATRACA.

Nos di BIDC (Business Intelligence Development Company) tin profesionalnan cu experiencia cu a atende training nan internacional specifico pa train caheranan den e situacion nan aki , con pa actua I atende cu e situacion peligroso ora un incidente manera un atraco arma tuma luga.

Kico lo abo lo haci ora e situacion presenta ? Grita-yora-bringa cu e atracador-entrega e placa- core bay laga e negoshi cu caha di placa y tur otro cosnan di balor.

Kico lo bo haci despues cu e atraco tuma luga? Lo bo keda gefries den un skina of lo bo sinta spanta den un skina tur traumatisa of den shock.

Berdad ta cu e trabou di un cahera no ta rekeri un educacion academico, pero e mester wordo bon teni na cuenta pa e dunado di trabou loke trata e siguridad personal DI E EMPLEADO.

Ta pesey abo cu ta eherce e funcion di CAHERA mester ta getrain den e area aki . Un polis no ta subi caya pa deal cu delincuente si e no ta getrain. Abo CAHERA no anda cu placa si bo no ta getrain contra ladronicia. No duna ningun malhechor e oportunidad pa haci bo daño door di bo ignorancia. Training con pa preveni atraco y minimalisa e risiconan di perdida di bienes y bo bida y ta necesario. Yama nos awe na 745-5383 of 582-5221. Instant chatting posibel riba MSN, Yahoo, Gmail, Facebook y Skype e Training lo tuma luga dia 19 januari 2011. Ultimo dia pa inscribi ta 17 di januari 2011.

Jaced Wheels ta entrega auto

Awe diasabra lo divulga e auto den STYLE

Hunto cu YOUTH EXTREME



MANERA ta conoci 31 di December 2010 pa exactamente 13:00 Jaced Wheels a saca e feliz ganado di su tremendo campaña BIG PIMPIN BABY! Esaki a keda den man di e persona Cindy Ching. 2 di Januari ultimo Jaced Wheels conhuntamente cu su team a bay Cindy su cas pa asina sorpresa y recoge su auto unda cu a hiba esaki pa un garage secreto pa "pimp up" esaki. Cindy su auto lo bay tin entre otro :

• un set di rim, tire y acesorionan nobo for di Jaced Wheels

• un paint job y design door di nada menos cu Sr. Paul Wong di Motor World

• un seguro WA – Casco pa un aña completamente gratis di Nagico

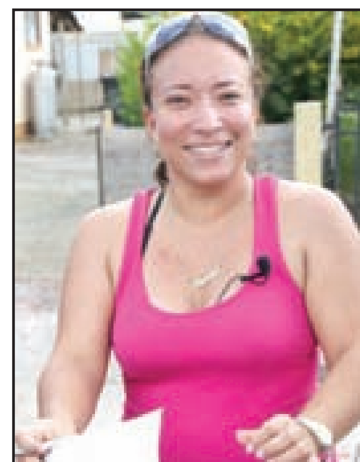
• Kuzeta Aruba a duna e verf Automotive Art y azeta Shell Helix

• Modern Electronics ta encarga di e zonido den e auto.

• On Call Towing a duna 1 aña gratis di servicio di road service

Pesei diasabra awor di 6:00pm pa 9:00 pm Jaced Wheels a organisa un tremendo evenemento dilanti nan establecimento pa cera e campaña aki en grande pa gradici pueblo henter cu a respalda e campaña aki cu 2 man. E dia aki lo bay tin entrenamento di nada menos cu e banda YOUTH EXTREME. Un banda cu a causa furor durante e ultimo temporadanan di carnaval. Elite Productions lo bay percura pa un tremendo sound e efecto di luz ora di divulga e auto aki. Anto esaki no ta tur pa e ocasion aki FULL THROTTLE energy drink ta regala tur esun cu ta yega prome un bottle completamente GRATIS. Pesei ya bo sa unda bo date ta diasabra atardi awor. Esaki ta nada menos cu na Jaced Wheels situa na rotonde di Tanki Leendert. Pasa wak loke abo por a gana participando na e campaña fabuloso aki. Pero no preocupa paso Jaced Wheels lo bay tin hopi mas sorpresa den 2011 unda abo tambe por tin e chens di bira un e feliz ganado.

Unabes mas Jaced Wheels kier probecha di e oportunidad pa yama tur su clientenan hopi danki pa e confiansa y sosten brinda. Tambe ta yama danki na tur e socionan den e campaña di 'Big Pimpin Baby' cu ta Cool FM, Kuzeta Aruba, Motorworld, Nagico Aruba, Modern Electronics y sin laga afo On Call Road service cu den e dianan cu a pasa a trahando duro pa keda cla cu e auto. Jaced Wheels ta unico!



Aruba's Top 20

01/15/2011

HIT 94 FM — We Blow the Competition Away

1 / 2.. ROCK STEADY – ROX
2 / 1… MA ZETA MI LOMBA – DREAMS
3 / 5.. PASADO VERANO – LA LOGIA
4 / 6.. TAKE OVER CONTROL – AFRO JACK – EVA SIMONS
5 / 7.. I WANNE BE THE ONE == FRANKIE J
6 / 10.. VIVIR SIN TI – GILBERTO SANTA ROSA
7 / 3.. ME MUERO POR TI – BACANOS
8 / 11…. CANDY GIRL – INNER CIRCLE-FLORIDA
9 / 14.. IMPACTO DURO – IMPACT BAND
10 / 13 .. HOLD MY HAND – MICHEAL JACKSON - AKON
11 / 18.. UN BESO – KINITO MENDEZ
12 / 19.. WE ARE WHO WE ARE – KESHA
13 / 4.. HEY DUDE – ELVIS CRESPO
14 / 12.. LOQUE GUEDA DE MI – LUIS MIGUEL
15 / -- AH NUH NUTTIN – FIRST LADY
16 / -- SALBAHE – TSUNAMI
17 / 16.. PA MI SO – CACHE
18 / 17.. KEEP ON LOVING YOU – MONSON
19 / 9.. DANZA DURO – OMAR LUCENZO
20 / 8.. MAS CU AMOR -- ERA

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Funopoly:

E prome ganado di 1.000 florin na verf di Kooyman ta conoci



E campaña di Fun Miles 'Funopoly' un biaha mas a saca un ganado! Sra. Nathalie Naar a ricibi un gift certificate pa cumpra VERF na balor di 1.000 Florin pa cortesia di KOOYMAN. E premio a wordo entrega door di Tivisay Tromp, Account Manager di Fun Miles.

Tin varios premio ainda pa gana, incluyendo 1premio mas di 250.000 Fun Miles di Big Wheel Lottery, 1 gift certificate na balor di 1.000 Florin di Kooyman, 1x gift certificate di 1.250 Florin di Aruba Trading y tambe 1 camara digital di Boolchand's. Pues sigui 'Collect the Cards and Win'!

Campaña ta te cu 15 di januari y e ultimo dia pa entrega bo gameboard ta 21 di januari. Dia 21 di januari nos lo tene e ultimo SWAP Day na oficina di Fun Miles na Dakota Shopping Paradise. No perde!

Alex Cybul y Janna Genao a resulta e miho amigo secreto

La Estrella a tene nan cena di Pasco cu reconocemento na su empleadonan





DURANTE luna di december ultimo e famia di La Estrella a tene nan cena di Pasco tradicional den un ambiente familiar. Esaki a tuma luga na Amazonia Churasqueria y mester bisa cu e ambiente tabata fenomenal, compartiendo na mesa hunto y intercambiando regalo y deseando otro un aña 2011 yena di prosperidad.

E personal di La Estrella tabata pura pa e momento di intercambia regalo yega, ya cu nan a prepara esaki na un forma diferente y chistoso. Nan a vota pa e miho amigo secreto y aki tabatin un empate entre Alex Cybul y Janna Genao. Pa e titulo di pio amigo secreto, e premio a bay pa Damir Villamil y como miho compañero tabata Johana Gomez, cu no tabata por ta presente na e cena pa motibo di salud.

E empleadonan di La Estrella a disfruta masha di nan ambiente y cena di Fin di Aña y ta gradici pueblo henter pa nan sosten y confianza den nan compania, cu e siguransa na Pueblo cu nan ta cla pa sigui duna un excelente servicio den aña 2011.

Repartiendo e premionan di nan gran campaña di Fin di Aña

Crown Furniture a consenti su clientenan







DIA 7 di januari pa 5'or di atardi na Crown Dakota, a tuma luga entregamento di e premionan di e exitoso campaña di Fin di Aña. E respectiva clientenan a keda sumamente contento y satisfecho cu nan premio y hasta un a keda babuca y completamente sorprendi cu su gran premio.

E señora cu a gana e prome premio no por a kere loke el a caba di gana. Ya cu na momento cu un di e representantenan di Crown Furniture a yam'e pa notific'e cu el a gana, el a kere sigur cu ta un sea un toaster of microwave el a gana y pa e motibo aki e no a ni bisa su famia pa compañe pa busca su premio. Na momento cu el a puntra kico su premio ta, nan a bis'e cu ta un gran sorpresa.

En berdad e tabata un fabuloso sorpresa pa Sra. Ingrid Lewis, ya cu su premio tabata encera te hasta 2 recliner chairs pa asina e disfruta totalmente di su home theater blue ray 46' TV set. "Yessss", esaki tabata e unico palabra di alegria cu Sra. Lewis a grita na momento di sinta den su stoel relahante nobo. Mirando cu ta trata di varios articulo, Crown a dicidi di haci entrega na Sra. Lewis su cas, unda cu ya el a prepara un luga pa su articulonan y cuminsa kibra cabes kico tur e ta bay drecha na cas pa pone su Home Theater nobo nobo, danki na Crown Furniture. Un palabra di danki ta bay na e tienda di Crown y nan por ta sigur cu Sra. Lewis lo ta un fiel cliente di nan awo en adelante.

Aki ta sigui e number di e ganadonan y tambe e productonan cu nan a gana cu e campaña di Fin di Aña: Na di tres luga: Gina Kusmus y el a gana un Home Theater di marca Samsung, DVD video player – powerbase – mp3 y multimedia dwx.

Na di dos luga: Emelienne Filustin y el a gana un Television Samsung 32" LCD 1080 Full HD. Y na prome luga: Ingrid Lewis cu a gana 46" TV 3D – Led Full HD – 1080 – ultra slim – internet – 2 stoel estilo recliner di color beige y chuculati – Home Theater Blue Ray – internet wireless full HD 1080 y 2 bril 3D.

Crown Furniture ta gradici henter pueblo di Aruba pa nan gran sosten y confianza deposita den nan tienda y producto y ta cla pa sigui brinda Aruba e miho prijs, producto y servicio den 2011.

Asian Bistro ta anfitrion di un lunch di aprecio pa e ekipo di Sunset Grille di Radisson

HENTER e ekipo di Sunset Grille a disfruta di e hospitalidad amabel di e Asian Bistro situa na South Beach Centre, durante un lunch cu a tuma luga recientemente. Invita pa e Director di Food & Beverage Gerard Coste, e ekipo balente di Sunset Grille tabatin hopi motibo pa celebra. Nos a bini hunto, segun Coste, pa expresa e resort su aprecio pa e miembronan di staff cu a yuda e restaurant logra e premio distingui di Four Diamond otorga pa e American Automobile Association (AAA) pa e di ocho aña consecutivo, y reconoce nan pa nan standard di excelencia y dedicacion.





E Sunset Grille, situa na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, ta e resort su restaurant signatura, y ta conta cu un cushina estilo di exhibicion, un sala di come elegante, combina cu bistanan exkisito for di e terras, riba e palmanan di Palm Beach.

E restaurant tabata sumamente druk durante e temporada di fin di aña, y asina e lunch di aprecio tambe a sirbi pa mustra gratitud di e staff su habilidad pa opera asina bon bou di presion.

Rugia Cilie, e secretaria di e Departamento di Food and Beverage, tabata e reina di e dia, ya cu el a celebra su cumpleaños na J.H. Yee's cu su coleganan, disfrutando di specialidadnan creativo ganador di premio, cu sabornan Asiatico combinando platonan tradicional cu combinacionnan contemporaneo.









Post Aruba NV lo reparti e Buki di Telefon 2011 den e proximo simannan rond di Aruba

DEN transcurso di otro siman Post Aruba NV ta repartiendo e buki di telefon 2011 pa tur cas, apartamento y negoshinan na Aruba. Ta calcula cu lo tuma un total di 4 siman pa reparti tur e bukinan di telefon.



SETAR mes lo ta encarga pa reparti e bukinan di telefon pa tur e banconan, hotelnan, NV y departamentonan di Gobierno. E clientenan cu tin un P.O. Box, lo ricibi e buki den nan box.

E aña aki e tema di e buki di telefon ta "Aruba su bunita flora", caminda SETAR un biaha mas ta duna realse y aprecio pa "stima semper loke ta di nos". Riba e portada di e buki di telefon 2011 tin un potret di un bunita flor cu yama "Hortencia" saca pa e fotografo Steve Keith. E diseño di e portada ta di Urvin Robert.

Den e buki telefon di SETAR e usuario por haya tur informacion tocante producto y servicionan di SETAR di telefon di cas, celular, Internet y cable. Ademas tin den e buki telefon e rekisitonan pa por aplica pa cualkier servicio di SETAR. Tin tambe e localidad y orarionan di tur SETAR Teleshop den e buki telefon.

Den e seccion di pagina blanco "white pages" ta haya tur number di telefon fiho di cas of negoshi (cu no ta priva es decir cu no ta "unlisted"). Den e seccion di "yellow pages" ta haya informacion y number di tur negoshi na Aruba den nan diferente categorianan. Ademas di esaki e buki di telefon tin e "community pages" den cual por haya informacion y number di tur departamento di Gobierno, informacion valioso pa ora di horcan y tambe un introduccion riba e ortografia di Papiamento.

E buki di telefon aki ta accesibel tambe online, y clientenan por bay na www.arubayp.com riba nan computer na cas of riba nan telefon celular.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Reparatie toeslag un sumpiña den wowo di partido MEP





Xpresa bo mes

NOS como pueblo ta keda cada dia mas sorprendi cu e actitud y mentalidad di mezquinidad di Parlamentarionan di MEP. Principalmente di e Parlamentaria Evelyn Wever Croes, como un politico hoben cu a promote cu lo drenta politica pa trece politica nobo y sirbi su pueblo na prome lugar. Locual cu lamentablemente te awor, a laga hopi di desea, y al contrario a mustra un mentalidad peor cu esnan cu nos conoce como dinosaurionan di partido MEP, cu pueblo a rechaza y manda cas den eleccion ultimo.

Nos pueblo t'asina sorprendi contra e resistencia di Parlamentarionan di MEP, contra e reparatietoeslag cu Gobierno nobo di Mike Eman kier y ta introduci pa recompensa e perdida di forsa di compra di nos pueblo humilde. E pregunta na Parlamentarionan di MEP, kico e clase humilde a haci boso, cu boso tin asina un rabia y ta busca tur manera cu e pueblo humilde no por haya nada for di Gobierno nobo pa recompensa e medidanan feroz cu partido MEP a castiga e homber chikito e ultimo 8 añanan sin piedad y sin perdon????

Ora MEP a bin cu BBO, na unda a destrui e homber chikito, kico MEP a haci pa recompense e castigo aki, na unda a kita pan for di e bocanan di e muchanan inocente yiunan di e famianan aki humilde???? Kico MEP a haci pa nan????? MEP por bisa, nos a baha e grens di Loonbelasting, pero e grens di Loonbelasting a yuda e homber chikito????? Of t'esun cu tin entrada halto t'esun cu a probecha mas di entrada???? Mientras e homber chikito no a mira nada di e reduccion di e tasa di e Loonbelasting aki riba su entrada, pero si a mira, cu su placa a bira menos, e pan e mester paga e mesun prijs cu esun cu si a probecha di e reduccion ey. Mientras e si a mira cu su entrada a baha drasticamente y su situacion a bira peor, Gobierno di MEP no a bin cu nada pa recompense e famia humilde aki.

Awe cu Gobierno di AVP kier yuda e famia cu algo, cu kier dune algo, y no kita for di dje, pa partido MEP no por. Ora bo lesa Evelyn Wever Croes bisa, cu: "Reparatie Toeslag ta un promesa maquiavelico di Gobierno" anto nos ta puntra Evelyn, kico ta maquiavelico, un Gobierno cu ta busca tur manera pa yuda e homber chikito cu a sufri bao di tur medida di parti di Gobierno di MEP durante 8 aña, pe dune algo, of esun di Evelyn pa 8 aña largo a biba ta atracando e saco di e pueblo????? Evelyn su preocupacion ta, cu e reparatie toeslag aki, ta cu e ta casi un bari sin fondo, pasobra Gobierno no tin un idea kico nan ta haciendo akinan. Atrobe, pa duna pueblo algo, Evelyn ta preocupa cu e placa y ta bisa cu ta un bari sin fondo, pe homber chikito, e ora si, ta wak si bari tin fondo, pero durante 8 aña, cu huurmento y pagamento di abogado etc,etc, pa papa, si no a preocupa cu bari tin fondo of no. pa huur si mester tin miyones y no worry cu bari tin fondo si of no, pero pa e homber chikito, pe pueblo humilde si ta preocupa, si tin fondo of no??????

Citando Evelyn su comentario textualmente na unda e ta bisa:" Esaki como cu e doño di trabao no tin nodi di aporta n'esaki, Gobierno a tume pa su mes, anto enbez cu e doño di trabao paga e Loonbelasting na fin di luna, e ta tuma e belasting aki y ta paga e trahador. Kiermen cu enbez cu e doño di trabao retene belasting y prima di e trahador, enbez di pague na Gobierno cu mesun man e ta dune e trahador bek. Anto esaki Evelyn a señala cu esaki ta locual fraccion di MEP a referi na dje como promesa maquiavelico, pasobra e mesun placa cu a kita for di e trahador e ta tume dune back, kiermen cu no ta un suma cu Gobierno ta yuda cune sino cu e propio empleadonan ta pague".

Shonnan lesa dos biaha kico Evelyn ta bisa boso. Awor kico t'e problema, cu enbez mi duna y mi haya algo bek????? Pakico MEP t'asina contra cu nos ta haya algo bek? Nos como pueblo no mag di haya nada un incentivo di Gobierno????? Pero atrobe, pa miyones pa huur famia si, Evelyn nunca no tabatin problema, pero pe pueblo haya algo bek, si el a bira un problema maquiavelico pa Evelyn. Kico e reparatietoeslag ta? Kico e ta nifica pa nos, y pa kico Gobierno a scoge cu Gobierno mes, ta duna e recompensa aki, y no laga e comerciante pague. Nos por scucha Nel lider di partido MEP caba y trece dilanti, cu su Gobierno a aumenta e sueldo minimo mas cu un biaha. Esey ta berdad, pero ta ken a paga e sueldo minimo, e Gobierno of e comerciante????Wel mi contesta ta, ni Gobierno y ni e comerciante, pasobra ora cu hisa e sueldo minimo, e comerciante ta hisa su prijs di productonan y ta pueblo t'esun cu tin cu carga cu e aumento ey, y pesey mes, MEP kier culpa e comerciante cu a hisa prijs, pero ki ora MEP a hisa sueldo minimo, pa politica barata, t'e pueblo y e propio trahador ey tin cu paga pe aumento ey, y hasta perdida di empleo.

Cu e reparatietoeslag aki, e comerciante, no mester hisa e prijs, pasobra cada luna ora di paga BBO, ta kita e aumento di salario ey for di BBO. Laga nos tuma un ehempel. Un supermercado grandi, cu ta bende un promedio di 12 mil florin pa dia, cu ta nifica pa dia 12.000 x 1.5% BBO = 180 florin cu mester paga na Gobierno. Si nos mira un supermercado ta habri 7x pa siman, ta nifica pa luna, 30 x 180 fl.= 5400 fl. y si e supermercado aki, tin 6 empleado cu tin sueldo minimo di 1500 fl pa luna, ta nifica 6 x 75 fl= 450 fl. Ta nifica cu e comerciantenan aki, ora e bay paga BBO, e ta paga 5400 y kitando e reparatietoeslag e mester paga na BBO e suma di fl. 4950.—. Aki nos ta mira, cu si por duna e homber chikito un reparatietoeslag di 75 fl. y kitando e for di e BBO, no lo afecta Gobierno su entrada, pasobra sigur e homber chikito ey, atrobe lo cumpra y paga e placa ey na Gobierno na BBO, cumprando un tiki mas pa su famia.

Mi ta spera cumi por a ilustra y informa boso corectamente, y boso componde un tiki kico e reparatietoeslag nifica, atrobe, e comerciante no mester kita hende for di trabao y tampoco, aumento su prijsnan. Anto pakico MEP y su Parlamentarionan ta contra di e reparatietoeslag aki, si ta ricibi e homber chikito ta ricibi algo for di Gobierno enbez di Gobierno sigui kita for di dje manera MEP semper a haci. Si ta 10 florin e homber chikito ta haya riba su salario, ta ricibi e ta ricibi'e, y no wordo kita for di dje.

Masha danki pe espacio.

Alberto R. Vrolijk



Silvestre Dangond seria investigado por la Procuradoria



La Procuradora Delegada para la Defensa de los Derechos de la Infancia, la Adolescencia y la Familia, Ilva Myriam Hoyos Castañeda, ha expresado la urgencia de esclarecer los hechos ocurridos el 25 de diciembre de 2010 en el municipio de Patillal (Cesar), durante un concierto público que daba el cantante Silvestre Dangond, durante el cual besó en la frente y tocó sorpresivamente los genitales de un menor de edad de 14 años, toda vez que comprometen seriamente su dignidad e integridad moral.

La Procuradora Delegada designó a un Procurador Judicial de Familia para que haga especial vigilancia y seguimiento a este caso y solicitó a la Fiscalía General de la Nación impulsar las averiguaciones penales correspondientes para establecer si los mismos configuran un delito contra los derechos a la libertad, la integridad y la formación sexuales del niño, o una injuria por vía de hecho, u otro comportamiento jurídicamente desaprobado bajo la advertencia de que toda actuación de un funcionario público debe tomar en consideración el interés superior del niño y la situación de indefensión en que se encuentra cuando es víctima de este tipo de agresiones, con ocasión de la especial protección que por ser niño tiene en los instrumentos internacionales y en la Constitución Política.

De igual modo requirió que, al tiempo que se adelanten las averiguaciones penales respectivas, el Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (ICBF) emprenda las acciones para la garantía y la restitución de los derechos del niño, lo cual implica imponer las medidas de protección que eventualmente se necesiten, de constatarse que el niño se encuentra en situación de riesgo.

"La protección integral de los derechos del niño afectado hace parte de los deberes positivos de garantía que tiene que cumplir el funcionario público y no puede limitarse a la investigación sobre la ocurrencia de los hechos y el eventual establecimiento de responsabilidades" agregó la Procuradora.

Por último emite un mensaje de urgencia a los medios de comunicación por cuanto las imágenes del concierto han sido difundidas con el rostro del niño afectado y no se ha reservado su identidad y por lo tanto no se ha protegido su integridad personal, como debe hacerse por tratarse de un menor de edad.

Todos se preguntan quién es la despampante rubia con la que el cantante Pipe Peláez se casó, ¿Cómo? ¿Qué? ¿Cuándo? MiRiohacha.com les presenta a Laura Catalina Henao López motivo de inspiración del tema "Sólo tuyo". Sin más palabras,



Un CACIQUE y un REY estarán en España y el viejo CONTINENTE

El cacique de La Junta Diomedes Díaz, motivado por sus logros y reivindicaciones para su amplia fanaticada obtenidas en el 2.010, se prepara para llevar lo mejor de su repertorio al "Viejo Continente", especialmente a España, donde Diomedes, es ídolo incondicional e irrepetible para quienes desde ya esperan a la máxima figura del folclor colombiano.



El Cacique promete a quienes lograron que su presencia en La Madre Patria, se convierta en realidad el próximo mes de Febrero, la mejor de sus actuaciones, comprometido con una legión de seguidores que han ido agotando la boletería para un espectáculo donde un "Cacique y un Rey" pondrán en alto el nombre de Colombia, en un momento donde el vallenato es motivo de elogios y alegría dentro y más allá de las fronteras cafeteras.

Poco a poco "El Cacique de La Junta" ha ido retomando las riendas dentro del folclor vallenato, respaldado por sus excelentes actuaciones y una fanaticada que lo mantiene en primeros lugares, incluso, que lo ha llevado a ser felicitado por La Sony Music su casa disquera por contar con la página vallenata oficial con más seguidores en Facebook, todo esto, producto de su talento.

Es por eso, que en contra de las adversidades, El Cacique sigue siendo de las agrupaciones con más contrataciones dentro de la música vallenata, avalado por un pueblo que reconoce su inmenso aporte a nuestro folclor, y un compromiso con el mismo que le ha valido obtener el galardón Grammy Vallenato 2.010 al lado del mejor acordeonista del momento el rey Álvaro López.
Esta insignia de nuestro folclor convertida en canto y sentimiento, espera reaparecer en los escenarios europeos dando a conocer cada una de las canciones que hacen parte del álbum "Listo Pa' la foto" considerado el mejor trabajo logrado por un artista vallenato en los últimos años, por tanto, son muchos los seguidores que cada día se vinculan a su página oficial en Facebook http://www.facebook.com/elcaciquediomedesdiaz y a su cuenta oficial en Twitter http://twitter.com/diomedesdiaz entre otras redes sociales el cual estaremos anunciando oficialmente mas adelante.

El Cacique y el Rey se estarán presentando en España y el resto del continente europeo de la siguiente manera:

04 de Febrero 2.011 / Juanchito, España.
05 de Febrero 2.011 / Barcelona, España.
06 de Febrero 2.011 / Islas Canarias, España.
11 de Febrero 2.011 / Bilbao, España.
12 de Febrero 2.011 / Alicante, España.
13 de Febrero 2.011 / Castellón, España.
18 de Febrero 2.011 / Faraguna, España.
19 de Febrero 2.011 / Girona, España.
20 de Febrero 2.011 / Barcelona, España.
25 de Febrero 2.011 / Fuenlabrada, España.
26 de Febrero 2.011 / Bruselas, España.
27 de Febrero 2.011 / París, Francia



Cumpliendo con sus presentaciones a nivel nacional

Cumpliendo con sus presentaciones a nivel nacional, en donde siguen llevando su música a los mejores escenarios y fiestas del país, Luifer Cuello y Juank Ricardo estarán presentes en esta nueva semana en las reconocidas fiestas del 20 de Enero en Sincelejo, las cuales se convierten en el principal atractivo cultural de la costa atlántica en los primeros días del año. Después de tener un fin de semana exitoso al llevar su música a sus seguidores de Bochalema en el departamento de Norte de Santander con una asistencia a la plaza principal de 5000 personas y en San Pedro – Sucre en el cierre de las fiestas de corraleja en el estadio municipal con lleno total de 3000 personas, quienes asistieron para ver a Luifer Cuello y Juank Ricardo artistas que nuevamente regresan a la sabana para llevar su música y estilo a todos sus seguidores.

"Siempre estoy presente en las fiestas del 20 de enero, estoy muy agradecido con Sincelejo por el apoyo y por el gran número de seguidores que a diario me escriben pidiendo que este en sus fiestas, lo entregare todo y me comprometo a alegrar los corazones de todos el 15 de enero que me presente en el Estadio de Beisbol" expreso Luifer Cuello.

Luifer Cuello y Juank Ricardo, cumplirán dos compromisos artísticos la mismo día 15 de Enero, el primero será en el estadio de Beisbol de Sincelejo donde estarán alternando con el merenguero Sergio Vargas, todo en el marco de las fiestas del 20 de enero. Y la segunda salida, será en el municipio de Chima en Córdoba el mismo día, siendo este un departamento exitoso para Luifer y Juank quienes están atravesando un excelente momento musical.

Así pues, Luifer Cuello y Juank Ricardo siguen demostrando que sea han convertido en una pareja musical triunfadora, la cual desde su unión no han parado recorriendo el país llevando su música.

GIRA MUSICAL

- **Sábado 15 de Enero: Presentación Estadio de Beisbol en Sincelejo, alternando con Sergio Vargas**
- **Sábado 15: Fiestas patronales en Chima – Córdoba**

Jorge Celedón y Jimmy Zambrano, se concentran en la presente semana en la escogencia de las canciones que harán parte de su nuevo álbum y que grabarán en unos estudios en Bogotá.



Los ídolos del vallenato han recibido obras de compositores nuevos, consagrados y autores de otros países como Venezuela, México, España y Estados Unidos, que aspiran a ser seleccionados para el nuevo repertorio musical.

"La concentración es total y vamos a escoger las canciones que se acomoden a nuestro estilo teniendo como fundamento su letra, melodía y ese gusto del público que siempre nos apoya", dijo Jorge Celedón desde una casa campo en las afueras de la Capital de la República.

Jorge Celedón y Jimmy Zambrano, quienes han grabado en Colombia siete producciones: Romántico como yo, Llévame en tus sueños, Canto vallenato, Juepa je, Grandes éxitos en vivo, Son para el Mundo, y La Invitación, se concentran de lleno para su octavo disco

¿QUIEN ES MOISES EL VIDEO DE SILVESTRE DANGOND?

El viernes 7 de enero varios funcionarios del Instituto Colombiano de Bienestar familiar tocaron las puertas de la casa donde vive Moisés Elías Molina Mejía, en el barrio La Guajira, un sector tradicional de Valledupar donde el vallenato sale a borbotones de cada casa. Querían saber si el menor, de tan sólo diez años, sufrió algún trauma por la exposición mediática de un video, en el que el artista Silvestre Dangond lo puso a cantar, le dio dinero como aguinaldo y le tocó los genitales.



Con algo de tranquilidad, los familiares aceptaron la visita gubernamental y prometieron llevar al menor al ICBF, el martes 11 de enero en la mañana para su valoración. Así se hizo. Ludys Esther Molina, tía del menor, lo despertó temprano y fueron a las dependencias del instituto, en el centro de la ciudad.

Durante dos horas los especialistas le hicieron toda clase de preguntas y exámenes a Moisés, pero no encontraron nada. El menor salió de allí igual de alegre, como un niño cualquiera. Lo único que le dejó el episodio fue un nuevo apodo en el barrio, "Moisés Silvestrista", y los $200.000 que el 25 de diciembre pasado le dio en la tarima Silvestre Dangond. Con ese dinero compró dos pantalonetas, unas chancletas, le dio $70.000 a su abuela Ana Julia, de setenta años, y le compró un par de bermudas a su hermano Freddy, de catorce años.

Moisés estudia en el colegio público San Joaquín de Valledupar, donde cursa tercer grado, y juega fútbol en las canchas del barrio Novalito. Su papá murió hace siete años y su mamá no vive con él. Es el segundo de tres hermanos, que viven con el apoyo de diez tíos que velan por ellos y los educan hasta donde pueden. En sus ratos libres, cuando ya ha terminado sus deberes escolares, practica el canto, como algunos de sus familiares, que integran grupos musicales en la región.

"Chichi" Quintero, un político amigo de la familia, invitó a Moisés al concierto de Silvestre Dangond en Patillal, Cesar. El menor ha dicho desde siempre que quiere estudiar música para llegar a ser como el cantante vallenato, quien, por una ironía de la vida, hoy le ha pedido perdón al país por haber tocado sus genitales.

Dangond ha dicho hasta el cansancio que no lo hizo para ofenderlo y que ese acto es muy normal en algunas zonas de la Costa Caribe. Aún así, el ex magistrado auxiliar Augusto Ocampo, un hombre que salió de la nada en medio de la polémica, aseguró que interpondrá una denuncia ante la Fiscalía contra el músico esta semana. También se supo que Ocampo y dos abogados más actuarán contra el ICBF por una supuesta omisión para investigar el caso del menor. Según ellos, aquí hubo un flagrante acto sexual abusivo en un menor de catorce años. En su defensa, el cantante contrató los servicios del penalista Abelardo de la Espriella, quien no sólo ha alcanzado la fama en casos de parapolítica, sino en los de actores y cantantes.

Mientras la polémica sube de tono, Moisés y su tía Ludys Esther piden a los medios no ahondar más en el asunto. Ellos lo consideran como algo normal: "Silvestre es un gran hombre. No le hizo daño a mi sobrino. No vamos a interponer acciones legales. Ya dejen eso así", dice esta mujer desde un mostrador del almacén Shopping Fashion, en el centro de Valledupar. Allí trabaja más de diez horas al día para llevar el sustento a su casa y atender las necesidades del menor.

Despues di hangua pashent di PAAZ ta sali core bay

DIAHUEBS durante dia a drenta un informe na warda di Polis na San Nicolas pa un pashent di PAAZ cu ta hopi fastioso, a dirigi polis na Willem de Zwijgerstraat. Na yegada polis a bin compronde cu el a caba di haya un hangua y a haya un chens y a sali core bay. Polis a sali core su tras y a logra gar'e y entrega na personal di ambulance. Pa un descuido cu e personal di ambulance a haci e homber J.P. di 27 aña a bolbe sali core, polis nan a encontre scondi den B. v/d Zeppenfeldstraat, a bolbe entrega na personal di ambulance pa transporte pa PAAZ.

Muhe a insulta polis a wordo deteni

DIAHUEBS merdia a drenta un yamada di un señora na warda di polis pa asistencia, a dirigi polis na e sitio. Na Yegada polis ta papia cu señora N.B. ta declara cu e ta na cas ora el a tende un zonido, el a bay tira un bista un auto a bin dal den su auto. El a core sali bay tras di e auto, a logra paa e chauffeur banda di Bestuurkantoor. Ora polis a pidi N.B. pa papel nan di e auto, e polis a tene na su man y a puntre pa e bay busca e papel nan di auto, N.B. a rabia y a bira bisa polis pa e saca su parti intimo y haci uzo di dje. E momento ey polis a purba calma N.B. pero di su banda no a coopera e polis na mes momento a sintie ofendi a detene N.B. y hibe warda di polis.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su casa, jiunan, rumannan i demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención durante fayecimento i entiero di nos defunto stima



Esteban "Banban" Briezen

Gradicimento ta bai na tur famia, amigo(a)nan, bisiñanan, coleganan di WEB pa nan sosten den e momentonan difícil. Tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram, email y jamadanan telefónico masha danki pa boso palabranan di consuelo.
Alabes nos kier a invita tur famia amigo(a)nan, conocirnan pa 3 santo Sacrificio di misa na Misa Sta. Theresita na San Nicolas

Diadomingo 16 di Januari 2011 pa 6:30 pm
Diamars 18 di Januari 2011 pa 6:30 pm
Diahuebs 20 di Januari 2011 pa 6:30 pm

Boso presencia ta altamente aprecia



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di:



Esteban Juan Quandt
***02-09-1951 †13-01-2011**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 16 di januari 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di:



Sra. Bibiana Dijkhoff- Winterdaal
mihor conoci como "Annie of Mama"
***02-12-1935 †14-01-2011**

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 19 di januari 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Piedra Plat # 159
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento



Den nomber di su mayornan Jeandric Kock y Jenhawade Buddy, welonan y welanan: Mirto y Suzette Kock, Nicomedes Buddy y Shirley Isei

Nos kier a gradici personal di Kraam verlos afdeling, pa nan imenso comprenshon, na dokter Ho-Kang- You, Huisman, Narian, SN vierde verdieping hospital, personalnan di postkantoor, staff di General Air Services, staff di Delta Airlines.

Famianan: Kock, Buddy, Isei, Wester, Schenker, Vos, de Cuba, Albertsz, Rosel, Naar, Odor, Albus.

Sulaima, Herminia, Juana y Sixto Vrolijk, tambe pa tur esnan cu a manda telegram y yamadanan di telefon y na tur cu a sostene nos den un of otro manera, pa muestra di atencion pa cu fayecimento y entiero di nos angelita Jayci- Ann Tiyanna Selayne Kock- Buddy.

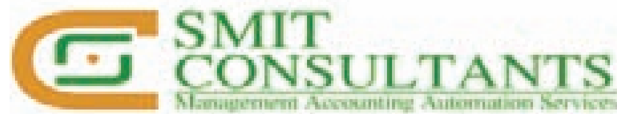
Xpresa bo mes

Masacre contra Pais Aruba

15 Culpabel: AVP, Andin, y Marisol y Mervin

KICO ta e masacra contra pais Aruba e aña aki? Bo ta bay cobra hopi menos y bo ta bay declara menos belasting pa haya bek fin di aña. Medidanan cu ta supone di wordo defendi dor di sindicatonan y parlamentarionan a laga e masa, esta pueblo di Aruba na caya. Tin hende cu a bay hopi atras. Tin hende trahando den gobierno cu a te hasta caba nan doctorado of master degree y no a bay ningun cen dilanti di loke nan tabata gana antes. Pa nos studiantenan e medida aki di kita mas belasting tur fin di luna no ta duna incentivo pa bay studia y contribui cu pais Aruba. Ningun musca di critica tabatin pa e medidanan aki cu excepcion di 6 parlamentarionan fiel di MEP, lider di MEP, y sindicato TOPA. Ta ser pronostica cu ta bay tin un ola di avalancha di critica ora porfin hende sinti nan cartera a wordo horta dor di medidanan di algun culpabelnan cu ta play mama Teresanan y Papanan di Roma. AVP hunto cu su 15 parlamentarionan a gaña pueblo y pone medidanan ariba custia di pueblo di Aruba den oranan di fiesta (31, December 2010) pa no haya un welga masal pa cu e masacre. Keda pendiente pasobra ainda no a sinti e dushi dimes medidanan di e 15 culpabelnan (tambe den e dianan aki tin un boca grandi di ex-parlamentario Lampe cu tambe ta parti di e culpabelnan ya cu a vocifera mescos cu marionetanan di AVP). Ora toca bo cartera, mi kier wak si ainda bo ta kere e mentirosonan aki. E gobierno y parlamentarionan di AVP hunto cu algun marionetanan manera Andin, Marisol, y Mervin ta bay haya un sla duro dor di pueblo. Aki ni cu Voodoo lo salba nan. Mi ta spera cu awor si pueblo su wowo habri y manifesta cu welga contra e medidanan hamas bisto aki na pais Aruba. Masacre na caminda. Prijs di cuminda lo subi, prijs di gasolin lo sigui subi, BBO a keda y cu un otro nomber lo bay cobra mas cu 8%, y bo cartera lo keda fini fini compara cu añanan anterior cu e medidanan di e siglo aki.

Nomber ta conoci pa redactor.



Ta cumpli cu su deber y cu un imenso dolor y tristesa na nos curazon pero conforme boluntad di Dios, di participa fallecimiento inespera di:



Johannes Aloysius Smit

mihor conoci como " Jan of Jantje"

Na bida ruman di nos director Rudy Smit.

Nos di Smit Consultants ta manda palabranan di profundo condolencia na su esposa y demás familianan pa cu e perdida.

Alavez nos kier anuncia cu pa motivo di luto nos oficina no ta habri dia 14 di januari.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra awor dia 15 di januari pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Imaculada Conception na Santa Cruz pa Santana Católico na Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa den Misa desde 2 or di merdia.

Jantje sosega na Paz y cu bo alma por haya descanso eterno.
Nos lo sinti bo falta!

Thank You/ Invitation

Wife, Children, Grandchildren of the late Dinzey would like to thank all those who showed their love, support and kindness to our family during the passing away and funeral of my husband, our father, and grandfather



Alford Elmo Dinzey

Better known as "Dinzey or Big Jim"

A heartfelt thank you goes out to the Wilhelmina Kanker Fonds for their help. Dr. Cheung, Dr. Visser,the nurses, Specialist and Dokters of the HOH thank you very much for your help and support. Special thanks goes to, all our friends, neighbours, acquantances and family. Perhaps you did it with a kind word, handshake, phone call, flowers or a card, and your presence at the funeral one thing is for shore, it did not go unnoticed and we are very appreciative. Special thanks to Francisca and her family Maduro.

We hereby would like to invite all our friend, neighbors and family to accompany us for the following Holy Masses which will take place on
Saterday January 15, 2011 at 7:00 pm at the Emanuel Kapel in San Nicolas
Tuesday January 18, 2011 at 6:30 pm at the Sta. theresita Church in San Nicolas
Thursday January 20, 2011 at 6:30 pm at at Sta. Theresita Church in San Nicolas





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual, mi ta laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur buniteza.

A fayece inesperadamente:



Sr. Johannes Aloysius Smit

Mihor conoci como "Jan of Jantje"

***25-06-1947 †12-01-2011**

Na nomber di su esposa: Sra. Lucia Smit – Koolman

Rumanan: Sr. Rudy y Meeri Smit - van Oostveen y famia
Sra. Maria y Hans Adolfsen - Smit y famia

Su tanta y omonan:
Sra. Vda Josefa Maduro y famia
Ben y Trees van Liempt - Smit na Hulanda
Heeroom Tonny Smit na Hulanda
Zr. Ildefonsa Smit na Hulanda

Su sobrinonan: Michiel (Mike) y Liseth Smit y famia
Petra Smit
Jan Adolfsen

Su swa y cuñanan: Sra. Vda Angelina Danjo y famia
Sr. Jacobo y Lucila Koolman - Curiël y famia
Sr. Theodoor y Ana Koolman - Kock y famia
Sra. Vda Cecilia Everon y famia
Sr. Leoncio Koolman y famia
Sra. Vda Ana Maria Tromp y famia
Sra. Vda Griselda Koolman - Croes y famia

Tur su primo y primanan.

Su ex Coleganan di Douane

Demas famianan: Smit, van Liempt, Adolfsen y van Oostveen na Hulanda , Koolman Danjo, Everon Tromp, Croes, Maduro, Kock, Curiël, Bermudez, Raposo, Mathilda, Grandt, Ruiz, Boekhoudt Chayadi, Geerman, Chung, Loefstok, Dorotaal, van der Werf, Webb, Odor, Coffy, Fingal, Vrolijk, Ras Janga y demas famianan.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 15 di januari 2011, pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Cocepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

E restonan mortal lo ta reposa den misa Imaculada Consepcion diasabra desde 2' or di merdia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica St.Cruz
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 15 januari 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.76	2.81	2.87
Zwitserse Frank per CHF. 100	183.90	184.62	185.42
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	212.81	214.75	216.91
Euro per XEU. 100	235.60	237.75	240.14



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Oportunidadnan di conocé un amor nobo, pero tene cautela p'e no basilabo di mas y despues bo keda decepciona.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
E experencia di pasado no ta lagabo progresa si bo no haci cambio y confia den bo mes y bo futuro no bente afor pa ningun hende.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo pareha ta apoyábo pa complacébo, gradici'e. Bo ta recuperá den lo financiero.



Cancer 21 Jun - 20 Jul
Renobá bo mente y curazon confia mas den bo Dios e lo ilumina bo..



Leo 21 Jul - 20 Aug
Controlá bo emocionnan y bo reacionnan lo ta lo e mihor cu bo por haci pa bon cu bo mes y cu los demas. Pordoná y siña balorá.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta bon pará e dianan aki financieramente. Actua mas independiente y no spera cu otronan ta yega serca bo pa solucioná bo problemanan.



Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo suerte ta yega pa uni forsa cu otronan, duna lo mihor di bo talentonan y probechá e habilidatnan di esnan cu ta traha hunto cu bo..



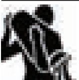
Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo pareha ta bolbe mas life cu bo. Si bo no tin compromiso amoroso, anto pronto lo bo tin'é.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Experencianan di pasado y recuerdonan ta strobabo di hiba na un relacionan actual.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Loke bo producí cu bo mente o bo intelecto lo ta mas productivo cu Cualkier trabao físico treciendo suerte den hopi aspecto di bo bida.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Paga tino na bo trabao bo lo mester tene cuenta cu bo contactonan esey ta e yabi di bo exito den futuro.



Piscis 21 Feb - 20 Mar
Wak bon loke bo ta papia. Evita conflicto.

Futbol Copa Betico

Bubali R.E. Yrausquin/Subway ta cla pa su showdown cu nacional



TIK…TAK..TIK..TAK….E holoshi a cuminsa cana y falta apenas ora pa e clasico di Noord tuma luga den Compleho Deportivo Frans Figaroa. Expectativa ta creciendo, e curasonnan ta bati mas duro cu cada seconde cu pasa. Esaki ta e wega cu tur e fanaticada di Noord tawata warda. Despues cu den e prome buelta ambos ekipo mester a conforma nan mes cu un empata na un gol pa banda, e biaha aki si ta un pa tera y un pa lama. . Esaki ta un wega di kwart final pa e Copa Betico Croes, y pues ta un wega cu mester tin un ganado na final di e wega. E biaha aki e unico strategia cu lo tin riba mesa ta gana. Un wega entre Bubali y Nacional semper ta un wega cu tin hopi cos den wega, e no ta importa si ta Campeonato regular of si ta Copa Betico. Pa Bubali esaki ta un wega di prestigio y honor, pa Nacional, esaki ta un wega di principio, pero pa tur dos, esaki ta un wega di superioridad. Den e ultimo 4 weganan cu e dos team nan aki a topa otro, Nacional a gana 2 y nan a tabel 2 biaha. Pues Nacional tin e bentaha historico, pero Bubali lo tin e bentaha psicologico. E orguyonan di Noord a bin ta crece riba Nacional e ultimo tempo aki, y ta Sali dicidido pa caba cu e racha negativo aki. Sonny Hooi lo ta bek den e oncena berde cu blanco despues di a recupera di un lesion y tambe lo tin e debut di e hoben portero Freddy Acosta bou di e 3 latanan. Tyron Maria y "The Hitmen" lo haci acto di presencia un biaha mas y e biaha aki no tin palo di gol cu por scapa Nacional. Un invitacion ta bay na tur e fanaticada di Bubali pa bin bisti na berde cu blanco y bin apoyo e orguyonan di Noord den e lucha pa e supremacia di futbol di Noord. E lo ta e prome wega pa ambos oncena pa e aña aki, y sigur Bubali lo kier habri aña cu un bon pia y nada miho cu un Victoria riba Nacional.

E biaha aki hasta e "Leon di Boroncana" lo ta den stadion pa grita gol. Directiva di Bubali den nomber di su sponsornan R.E. Yrausquin & Sons, Subway, Dollar Rent –A-Car, Riceland Rice, Cheng's Supermarket, Fast Delivery ta invita tur su fanaticada pa bin duna apoyo na e Orguyonan di Noord. Bala ta cuminsa lora pa 6.30 pues bin cu bo bril berde y bo paraplu berde por si acaso. Yega.. awo tin Co !!

Bo ta cordialmente invita

Un Centro cu Miras pa Alcansa Hobennan cu no ta na Scol: Duna nan hermentnan nobo pa un bida nobo

TA conoci cu nos tin hopi hoben ta canando rond den tur bario na Aruba cu no ta bayendo scol mas. Motibonan cu nan no ta bayendo scol ta varios. Algun, ta pasobra nan comportacion tabata di tal cu nan no ta permiti nan den ningun scol mas. Otronan ta pasobra nan a haya nan mes den mannan di husticia y/of a bay cera. Y despues di Sali liber, nan no ta sinti pa bay scol bek. Otronan, specialmente e hobennan femenino, a sali na estado y esey a pone cu nan no por sigui scol pasobra awor mester cuida baby. Y ainda tin esnan cu no ta bay scol pasobra nan no por cu studiamento y constantemente ta haya mal punto y asina despues di a keda sinta un par di biaha nan no por sigui en bista tambe di nan edad.

Ta den e cuadro aki, Iglesia Maranatha a dicidi pa haci algo na e fenomeno aki y bin cu un Centro specialmente dedica na e problematica aki. E Centro lo yuda hobennan cu problemanan di scol y trata na duna nan hermentnan nobo cu lo haci nan toch util den comunidad y util pa nan mes.

Diadomingo mainta den un sirbishi special lo duna tur informacion tocante e proyecto noble aki y informa comunidad di nan plannan. Intencion ta pa tin e Centro aki funcionando ya pa e luna di September, es decir pa comienso di e aña escolar nobo 2011-2012.

Nos lo aprecia masha presencia di prensa pa asina prensa por yuda nos pa plama e informacion aki. E proyecto aki ta uno cu lo beneficia Aruba por completo, esey tambe ta e meta di e Centro, pa sirbi e comunidad di Aruba den tur bario. Fundacion Centro Hubenil Ami Por, lo bira 'a landmark institution' pa pone miles di hobennan bek riba e rumbo corecto y riba nan pia den un manera responsabel y haci di nan hendenan respetuoso y util pa nan comunidad.

Ceremonia di inauguracion di Fundacion Centro Hubenil Ami Por ta:
Diadomingo dia 16 di januari pa 9:00 di mainta
Na: Iglesia Maranatha na Madiki, Caya Frere Tarcisius 4, tel. 588-9383 of 568-7433

Masha danki pa bo cooperacion y apoyo den un proyecto asina importante pa Aruba!

Kabouter ta pisca tas for di su camber

PRENSENCIA di polis a ser solicita diahuebs atardi na Venezuelastraat, a dirigi polis na e adres. Na yegada polis ta papia cu señora N. de C di 49 aña ta declara cu mainta el a entrega keho pa ladronicia, e conocido choller Kabouter a pisca su tas for di su camber di Archimedestraat. Segun e señora cu el a encontra su documento nan den e cas y tambe a topa cu e conocido Kabouter. Na e cas den un skina a bin encontra su tas di cual ta tin 100 Afl.

A base di peticion di maestronan nos ta bolbe publik'e

Mayornan un advertencia p'e famoso armbandnan di lastic di color



Yellow - wearer is willing to hug
Pink - wearer is willing to give a hickey
Orange - wearer is willing to kiss
Purple - wearer is willing to kiss a partner of either sex
Red - wearer is willing to perform a lap dance
White - wearer will flash what they have

Dicon mi kier a trece esaki dilanti pasobra hopi biaha nos como hoben tin e tendencia di bisti tur loke cu bin na moda sin para nan nificacion. Y den 1Tim 3:12 ta bisa nos pa nos ta un ehempel den nos manera di papia, conducta, amor, fe y puresa.

MI kier a trece algo na boso conocemento porta tin di bosonan cu sa di esaki caba, ami awor mi a haya sa di esaki anto ma haya ta necesario pa hala boso atencion riba esaki.
E ta bay tocante e "jelly braceletsnan" awor yama "Sex Bracelets". Esakinan ta un tipo di armband di rubber cu ta hopi na moda den e westerse wereld.
Nan ta bin den diferente tipo di color. Antes nan tabata wordo uza como un metodo di Fundraising pa p.e. Kankerbestrijding.
Pero aworaki e armbandnan aki a bin na moda vooral bao di nos como hobennan cu un otro nificacion, esta sex.

T'asina cu tin un wega cu ta wordo hunga cu e armbandnan aki cu yama "Snap". Y den e wega aki cada un di e colornan di e armband tin un nificacion. Y si un hende logra 'snap' (kibra) un di e armbandnan e color cu el a logra kibra, abo e ora ey mester bay haci e acto (acto sexual) cu tin mara n'e color di e armband aki cu e hend cu a kibra e armband.

Colored Jelly Bracelets Meanings
Black - the wearer will have regular "missionary" sex
Blue - indicates oral sex performed on a guy
Clear - indicates a willingness to do anything the snapper wants
Green - indicates that oral sex can be performed on a girl
Glittery Blue - is willing to perform anal sex
Glittery Clear - wearer will let the snappee "feel up" or touch any body part
Glittery Green - the wearer is willing to "69" (each person is giving oral sex to the other)
Glittery Pink - willing to "flash" a body part
Glittery Purple - willing to French kiss
Glittery Yellow - indicates kissing and hugging is acceptable

Nos mester t'esnan cu ta stand-out from the crowd. Awor bo por ta bisa "pakico tanto druk over di un armband?...Ami ta bisti'e si, pero cu niun nificacion ni sa mi no tabata sa di e cos"
Wel bijbel ta bisa den 1Kor 10:23: Tur cos ta permiti, pero no ta tur cos ta cumbini y no ta tur cos ta yuda hende crece.

Y e armbandnan aki no ta cuminiente pasobra e por hincabo den hopi problema sin cu bo kier. Esaki a pasa na Brazil cu despues di 2 morto y un rape caminda un mucha tabatin un par di e armbandnan aki na color preto bisti y 4 gai a forsa kibra e armbandnan y a rap'e, pasobra e no tabata sa di e wega.
E Gobierno ayanan e ora ey a dicidi di saca e armbandnan aki for di nan skolnan y cuminsa alerta mayornan riba e wega "Snap" cu e armbandnan aki "Sex Bracelets".

E situacion ta hopi serio y nos mester cana cu nos wowonan habri vigilando. Pasobra nos ta bibano den e ultimo temponan y satanas ta bin cu e cosnan di mas inocente pa bin y purba laga nos cay den su trampa. Pesey hobennan laga nos ta cana alerta y laga nos t'esnan cu ta stand-out from the crowd.
Ta un ehempel hasta den locual cu bo ta bisti. Pasobra no ta tur cos cu bin na moda ta di bisti of haci anto hopi biaha nos ta doe mee tog ya asina nos por conta. Pero hoben, mi kier bisabo cu bo no mester ta mescos cu tur of bo no mester blend-in pa bo conta.
Pasobra den Dios su bista bo ta unico y bo ta special pe. Kiermen no laga nos haci Spirito Santo di Dios tristo djis pa nos conta. Laga nos ta berdadero Cristiannan y expone satanas su obranan cu e lus cu Cristo a buta den nos.
Dios bendicionabo ricamente y keda cu e GOSO di Señor

Idyllmist" cu Presentacion pa Rosa College





DESPUES di dos tremendo concierto na Aruba, un na Scol di Arte y e otro na Cas di Cultura, Idyllmist a duna un delaster presentacion, prome cu tur su integrantenan bay bek na e pais unda nan ta studiando actualmente. E biaha aki ta e muchanan di Rosa College cu a haya e oportunidad di gosa di un tremendo presentacion. Tur e muchanan cu a bay wak e presentacion a gosa masha hopi mes y sin lubida e docentenan y hoofd di scol cu tambe a gosa un bol.
UNOCA ta sumamente satisfecho con e mainta a bay y cu Rosa college a aprecia e oportunidad unico aki.
E motibo cu a UNOCA a acerca Rosa College ta cu nan a indica na UNOCA un par di tempo pasa cu nan tin e deseo pa haya un invitacion pa un actividad cultural of show, ya cu pa hopi aña nan no a haya e oportunidadnan aki. Manera cu e chance pa un presentacion di Idyllmist na un scol na Aruba a presenta su mes, UNOCA a acerca Rosa College y nan a acepta e tremendo oportunidad aki cu man habri. Di e manera aki UNOCA ta trece musica di nos talentonan local mas cerca di nos muchanan escolar aki na Aruba. Muchanan por asina experiencia pa nan mes e dushi y bon musica di Idyllmist y nan ta haya sa tambe pa nan mes con bon nos mes un musiconan ta y con bon ambiente nan por pone. Tambe nan ta haya sa di e posibilidadnan cu musica ta brinda y cu nan tambe lo por tuma les den musica y cu den futuro nan mes lo por duna concierto.
UNOCA ta gradici Idyllmist pa su bon presentacion, Hoofd, docentenan y alumnonan di Rosa College pa a acepta e invitacion. Muy en particular e alumnonan cu a participa activamente y a sa di aprecia y gosa di e musica di Idyllmist. UNOCA ta gradici alabes Mascaruba cu a coopera hopi bon y cu a prepara e sala den tempo record specialmente pa muchanan di Rosa College por a haya e oportunidad di experiencia un concierto den un luga adecuado.